

PAŃSTWOWY INSTYTUT METEOROLOGICZNY

INSTITUT MÉTÉOROLOGIQUE DE POLOGNE

W A R S Z A W A

WIADOMOSCI METEOROLOGICZNE I HYDROGRAFICZNE

WYDAWANE PRZEZ

PAŃSTWOWY INSTYTUT METEOROLOGICZNY

PRZY WSPÓŁPRACY

CENTRALNEGO BIURA HYDROGRAFICZNEGO

MINISTERSTWA ROBÓT PUBLICZNYCH

Z DWIEMA MAPAMI I WYKRESEM.

Nr. 10

Październik 1930 Octobre

BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE ET HYDROGRAPHIQUE

PUBLIÉ PAR

L'INSTITUT MÉTÉOROLOGIQUE DE POLOGNE

EN COLLABORATION

AVEC LE BUREAU HYDROGRAPHIQUE CENTRAL

AU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

AVEC DEUX CARTES ET UN GRAPHIQUE.

W A R S Z A W A

NAKŁADEM I DRUKIEM PAŃSTWOWEGO INSTYTUTU METEOROLOGICZNEGO

NOWY ŚWIAT № 72 (PAŁAC STASZICA).

S P I S R Z E C Z Y

TABLE DES MATIÈRES

	Str		Page
Przebieg pogody przez A. Przedpelskiego	343	Résumé climatologique par A. Przedpelski	343
Tablice klimatologiczne I. Wyniki obserwacji na stacjach II i III rzędu	347	Tableaux climatologiques I. Résultats des observations aux stations de II et III ordre	347
Tablice klimatologiczne II. Wyniki obserwacji na stacjach IV rzędu (opadowych)	351	Tableaux climatologiques II. Résultats des observations aux stations de IV ordre (ombrométriques)	351
Tablice klimatologiczne III. Dobowe ilości opadów	360	Tableaux climatologiques III. Précipitations diurnes en mm	360
Insolacja	364	Insolation	364
Kronika	364	Chronique	364
Zestawienie spostrzeżeń wodowskazowych	365	Tableau des observations limnimétriques	365
Komunikat rolniczy	374	Bulletin agricole	374
Natężenie promieniowania słonecznego w Warszawie. Październik 1930	375	l'intensités du rayonnement solaire à Varsovie. Octobre 1930	375
Wyniki pomiarów zawartości pyłu w powietrzu	376	Les résultats du mesurage de la quantité de poussière dans l'air	376
Bibliografia	377	Bibliographie	377
Mapa I. Rozmieszczenie opadów atmosferycznych i temperatury		Carte I. Distribution des précipitations et de la température	
Mapa II. Odchylenia temperatury i opadów od wartości normalnych		Carte II. Écarts de la température et des précipitations des valeurs normales	
Graficzne przedstawienie stanów wody na ważniejszych rzekach Polski		Les niveaux d'eaux sur les plus importantes rivières de la Pologne	

WIADOMOŚCI METEOROLOGICZNE I HYDROGRAFICZNE

BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE ET HYDROGRAPHIQUE

Nr. 10.

Październik — 1930 — Octobre

Ogóln. zb. Nr. 119.

Przebieg pogody w Polsce w m. Październiku 1930 r.

Résumé climatologique en Pologne du mois d'Octobre 1930.

(Patrz tab.: I — III i mapki: I i II).

(Voir les tableaux: I — III et les cartes: I et II).

Ciśnienie powietrza. W dniu pierwszego Polska leżała w pasie rozgraniczającym dwa obszary baryczne, z których jeden — wyżowy obejmował z nad Atlantyku kraje Europy zachodniej i środkowej, drugi zaś — niżowy utrzymywał się nad Rosją środkową. Ze względu na wymieniony rozkład ciśnienia, w tym dniu panowała w Polsce pogoda pochmurna z przelotnymi deszczami.

W ciągu trzech dni następnych kraj nasz całkowicie podlegał działaniu wyżej wymienionego obszaru wyżowego, który przesunął się ku wschodowi, ogarniając Europę zachodnią i środkową.

W okresie czasu od piątego do dziesiątego Polska znajdowała się pod wpływem układów głę-

bokich depresyj, przesuujących się ponad północnymi częściami Europy. Wymieniony okres odznaczał się obfitymi opadami i silnymi wiatrami, spowodowanymi dużym gradientem depresyj.

W dniu jedenastego Polska leżała w obszarze wysokiego ciśnienia ze środkiem nad Węgrami, w dniu dwunastego zaś pogoda w Polsce była uwarunkowana wpływem drugorzędnej depresji, leżącej nad Pomorzem.

Z dniem trzynastego kraje Europy południowej i środkowej zostały objęte wyniosłym obszarem wyżowym, który kształtował pogodę słoneczną do dnia dwudziestego pierwszego włącznie.

W dniach dwudziestego drugiego i dwudziestego trzeciego wschodnie części kraju podlegały jeszcze działaniu obszaru wyżowego, utrzymującego się nad Rosją środkową, zachodnie natomiast znajdo-

S t a c j e	Ciśnienie zredukowane do poziomu morza		Różnica
	średnie normalne dla października	średnie w październiku 1930	
	700 + . . . mm	mm	
Wilno	63.2	58.1	— 5.1
Poznań	62.3	58.4	— 3.9
Warszawa	62.9	59.3	— 3.6
Kraków	63.7	61.1	— 2.6
Lwów	64.0	61.8	— 2.2

S t a c j e	Ciśnienie zred. do poziomu morza			
	max.	w dniu	min.	w dniu
Wilno	73.5	2 21 ^h _p	32.0	7 7 ^h _a
Gdynia	75.7	2 21 ^h _p	36.0	7 7 ^h _a
Poznań	76.6	2 21 ^h _p	40.5	27 13 ^h _p
Warszawa	77.1	3 7 ^h _a	36.9	6 13 ^h _p
Kraków	79.4	3 7 ^h _a	42.6	27 7 ^h _a
Lwów	79.2	3 7 ^h _a	43.3	6 13 ^h _p

wały się pod wpływem niżu, ciągnącego się długim pasem od półwyspu Apenińskiego i Bałkańskiego w kierunku północnym przez Niemcy, Wielkopolskę oraz Skandynawię wschodnią.

Poczynając od dwudziestego czwartego do końca miesiąca pogoda w Polsce uwarunkowana była działaniem szeregu depresyj, utrzymujących się nad zachodnią częścią Europy.

W porównaniu z wartościami normalnymi średnie ciśnienie w październiku znalazło się poniżej normy. Największe odchylenia ujemne przypadły w północnych częściach kraju.

Temperatura. Średnia temperatura października prawie na całym obszarze Polski znalazła się powyżej normy.

Odchylenia dodatnie zawarte między 0° i 1° przypadły w województwach: pomorskiem, poznańskim, białostockim, warszawskim, łódzkim, kieleckim, lubelskim, krakowskim, śląskim, tarnopolskim i stanisławowskim.

Stacje	Minima temperatury w październiku			
	Średnie absol. 1886-1910	Średnie dzien. 1886-1910	Październik 1930 (abs.)	Paźdz. 1930 (śr.)
Warszawa . .	- 2.6	4.8	0.7	4.7
Kraków . . .	- 2.1	5.1	0.2	5.2
Lwów . . .	- 1.0	5.5	0.0	6.7

Odchylenia dodatnie wyższe od 1° obserwacje wykazały w województwach: wileńskim, poleskim i lwowskim.

Ujemne odchylenia, zmieniające się w granicach 0° i —1°, przypadły w południowo-zachodniej części województwa śląskiego oraz w południowych i środkowo-wschodnich okolicach województwa krakowskiego.

Do najcieplejszych dni w miesiącu należały: 9, 12, 13, 15, 17, w szczególności zaś 18, 19 i 20, które charakteryzowały się pogodą ciepłą i słoneczną. Najwyższe temperatury, zanotowane w ciągu wymienionych dni, znajdowały się blisko 20°, nie dosięgając przeważnie tej wartości.

Największem oziębieniem odznaczył się 3, a częściowo 2 i 4. Obniżenie temperatury w tych dniach nastąpiło wskutek napływu zimnych prądów powietrza z północnego zachodu.

Większy spadek temperatury zaobserwowano również w dniach 26 i 28.

Minimalne temperatury zanotowane w tych dniach wahały się na większości obszarów Polski około —3°, jednakże w wielu miejscowościach północno-wschodnich były bliskie —5°, a w górach dosięgały wartości —8°.

Wiatr. Przeważającymi kierunkami wiatru w miesiącu sprawozdawczym były południowo-zachodnie (SW) i zachodnie (W).

Wichry (prędkość ≥ 15 m/sek.) na obszarze Polski zanotowano 3, 5, następnie w większej ilości wypadków — 6, 7, 8, 9, 10 i 12, pozatem na pojedynczych stacjach w okresie — od 20 do końca miesiąca.

Opady atmosferyczne. W październiku opady atmosferyczne stanowiły zjawisko, występujące w pierwszej i trzeciej dekadzie. Druga dekada była prawie całkowicie pozbawiona opadu. Sumy miesięczne opadów, zaobserwowane w miesiącu sprawozdawczym wahały się w przeważającej liczbie około 50 mm, nie dosięgając przeważnie wartości 100 mm, najmniejsze zaś sumy — wypadły poniżej 30 mm.

Maksymalny opad zanotowano w górnym biegu Odry, gdzie sumy miesięczne — przekroczyły 150 mm. Pozatem znaczniejsze opady wystąpiły w górach, dosięgając wysokości 150 mm, a następnie w zachodnich częściach kraju i na wybrzeżach morskich przy sumach — wyższych od 100 mm.

K I E R U N K I W I A T R U																		SZYBKOŚĆ WIATRU m/s		
Stacje	N	NNE	NE	ENE	E	ESE	SE	SSE	S	SSW	SW	WSW	W	WNW	NW	NNW	Cisza	7 h _a	1 h _p	9 h _p
Wilno . . .	4	1	1	3	1	2	8	14	24	2	15	5	6	3	3	0	1	4.7	5.1	4.3
Folwark St.	3	0	2	1	5	0	16	1	11	1	15	8	11	0	2	1	16	3.3	4.6	2.9
Gdynia . .	1	1	5	2	5	2	12	2	5	3	22	11	8	1	4	1	8	3.7	4.9	4.5
Poznań . .	1	1	5	2	5	2	12	2	5	3	22	11	8	1	4	1	8	4.1	6.5	4.5
Warszawa .	1	1	0	0	3	2	8	6	12	2	5	22	12	5	5	1	8	3.1	4.1	3.0
Kraków . .	0	4	4	7	6	0	1	4	1	0	10	22	6	4	0	3	21	1.8	3.0	1.5
Lwów . . .	0	1	1	1	3	8	7	3	5	16	13	11	3	3	6	3	9	2.6	3.8	2.9
Zakopane .	1	3	8	9	2	1	2	6	8	9	11	16	5	1	1	0	10	2.6	4.0	2.5

S t a c j e	Opad średni 1891-1910 październik	Opad w paździer. 1930	Różnica
	m m		
Wilno	40	90	+ 50
Lida	37	58	+ 21
Białowieża	34	71	+ 37
Pińsk	41	41	0
Zdolbunów	46	42	— 4
Lwów	54	35	— 19
Tarnopol	49	35	— 14
Kołomyja	46	55	+ 9
Zaleszczyki	43	41	— 2
Warszawa	32	57	+ 25
Skierniewice	34	64	+ 30
Puławny	34	58	+ 24
Lublin	36	48	+ 12
Hel	47	88	+ 41
Chojnice	30	97	+ 67
Poznań	28	115	+ 87
Częstochowa	39	82	+ 43
Kalisz	32	102	+ 70
Cieszyn	74	179	+105
Kraków	53	106	+ 53
Zakopane	69	88	+ 19

W porównaniu z wartościami normalnymi obszary Polski, z wyłączeniem niektórych okolic wschodnich i południowo-wschodnich, wykazały nadmiar opadowy.

Niedobór opadowy od —10 mm do —30 mm i niżej —30 mm przypadł w województwach: lwowskim, tarnopolskim i stanisławowskim.

Odchylenia zawarte w granicach od —10 mm do +10 mm zanotowano w województwach: nowogrodzkim, poleskim, lubelskim, wołyńskim, lwowskim, krakowskim, tarnopolskim i stanisławowskim.

Nadmiar od +10 mm do +30 mm obserwacje wykazały na terenach województw: nowogrodzkiego, pomorskiego, warszawskiego, łódzkiego, kieleckiego, lubelskiego, krakowskiego, lwowskiego, tarnopolskiego i stanisławowskiego.

Oprócz tego prawie we wszystkich województwach wystąpił nadmiar zawarty w granicach od +30 mm do +50 mm, zachodnie zaś części Polski miały odchylenia dodatnie zmieniające się od +50 mm do +100 mm, a nawet w kilku wypadkach — powyżej +100 mm.

Opad śnieżny zanotowano w Wileńszczyźnie i w okolicach górskich w dniach: 2, 6, 7, 8, 13, 25, 26, 27, 28, 29 i 30. Liczba stacyj podających obserwacje z opadem śnieżnym jest stosunkowo mała.

Wilgotność powietrza. Średnia wilgotność względna w październiku prawie na całym obszarze Polski znalazła się blisko normy. W północnych i środkowych częściach kraju wypadły odchylenia dodatnie, nieprzekraczające 6% (Chojnice), w południowych zaś — obserwacje wykazały niedobór wilgotności względnej przy odchyleniach ujemnych dochodzących 11% (Lwów).

S t a c j e	Średnia wilgotność wzgl.		
	Październik 1886-1910	Październik 1930	Różnica
	o/o		
Wilno	85	86	+ 1
Chojnice	86	92	+ 6
Bydgoszcz	84	84	0
Poznań	83	88	+ 5
Warszawa	85	87	+ 2
Pińsk	84	84	0
Puławy	83	85	+ 2
Cieszyn	80	77	- 3
Kraków	83	84	+ 1
Wieliczka	83	83	0
Lwów	81	70	-11
Tarnopol	83	80	- 3

Zachmurzenie. Do dni pogodnych w miesiącu sprawozdawczym (średnie zachmurzenie dobowe < 2) należy zaliczyć jedenasty oraz okres czasu od czternastego do dwudziestego pierwszego włącznie. Pozostałe dni, z pominięciem — drugiego, odznaczały się dużym zachmurzeniem (średnie — dobowe > 8), wskutek czego należy je traktować jako pochmurne.

Mgła. Mgła w październiku występowała codziennie przeważnie w godzinach porannych. Najbardziej mglistym był okres czasu od czternastego do dwudziestego.

Burze. Burze obserwowano w kilku miejscowościach na południowym wschodzie Polski w dniach szóstego i siódmego oraz w północno-zachodnich częściach — w dniu dziewiątego.

A. Przedpełski.

Tablice klimatologiczne — Tableaux climatologiques

Październik 1930 Octobre

U W A G I. W tablicy I podane są wyniki obserwacji dokonanych na polskich stacjach meteorologicznych II i III rzędu. Do II rzędu należą wszystkie stacje, dla których podana jest wartość średnia ciśnienia atmosferycznego, albo na jej miejscu postawiono znak kropkę (.). Jeśli w rubryce „ciśn. atmosf.“, dla danej stacji postawiono pauzę (—), ale w innych rubrykach są dane, oznacza to, że dana stacja należy do rzędu III. Pauzy (—) we wszystkich rubrykach oznaczają, że na danej stacji albo wcale nie dokonywano spostrzeżeń, albo że spostrzeżeń dokonywano ale wyniki nie zostały w porę nadesłane do P. I. M. Wartości wątpliwe podane są kursywą, w wypadku zaś danych zupełnie błędnych postawiono w odpowiednich miejscach kropki (.).

- * oznacza: 1) przy nazwie stacji — umieszczenie termometrów w osłonie cynkowej
2) w rubryce: „temperatura średnia” — temp. średnią obliczoną z 30-tu dni.
3) w rubryce: „Max. absol.” i „Min. absol.” — temp. skrajne, wzięte z obserwacji terminowych.

Wysokości barometrów ponad poziomem morza podawane będą w miarę uporządkowania ich przez Wydział Stacji P. I. M.

W tabl. II-ej brak odnośnego zjawiska oznaczono pauzą (—), obserwacje wątpliwe oznaczono kursywą, obserwacje błędne kropką (.). Znak zapytania (?) oznacza przypuszczalny brak obserwacji. Nazwy stacji wydrukowane kursywą oznaczają, że dla danej stacji podane są opady dzienne w tabl. III.

Gwiazdkami oznaczone są stacje należące do sieci opadowej Centralnego Biura Hydrograficznego Min. Rob. Publ.

W tabl. III pauzy oznaczają dni bez opadów. Znak zapytania oznacza przypuszczalny brak obserwacji. Tłustym drukiem podane są maxima opadów.

REMARQUES. Dans le **tableau I** (où nous donnons les résultats des observations des stations météorologiques polonaises de II et de III ordre):

1) **Un trait** (—) figurant dans une rubrique à la place d'un nombre, signifie le manque d'observations (la station ne fonctionnant pas, ou bien les observations ayant été fournies à l'Institut trop tard pour pouvoir être publiées), mis dans la rubrique des pressions atmosphériques, il peut signifier tout simplement que la station est celle de III ordre (sans baromètre);

2) **Un point** (.) figurant dans une rubrique à la place d'un nombre, montre le cas où les observations se sont montrées fausses;

3) **En italiques** sont imprimées les valeurs douteuses;

4) **Un astérisque** (*):

a) mis dans la rubrique „Stations” après le nom de la station signifie que les thermomètres sont installés dans un abri de zinc près de la fenêtre;

b) mis dans la rubrique „température moyenne” signifie que la température moyenne est calculée d'après les données de 30 jours;

c) mis dans la rubrique „max. absol.” et „min. absol.” signifie que les températures extrêmes sont calculées d'après les observations de termes.

NB. Les altitudes des baromètres au-dessus du niveau de la mer n'étant pas encore définitivement contrôlées, ne peuvent pas, pour le moment, être données.

Dans le **tableau II** (où nous donnons les résultats des observations des stations ombrométriques):

1) **Un trait** (—) figurant dans une rubrique à la place d'un nombre, signifie le manque de phénomène.

2) Les observations douteuses sont données en italiques

3) **Un point** (.) signifie les observations défectueuses

4) **Point d'interrogation** (?) — le manque probable d'observation.

5) **En italiques** sont imprimés les noms des stations pour lesquelles les précipitations diurnes sont données dans le **tableau III**.

6) **Un astérisque** (*) marque les stations appartenantes au **Bureau Central Hydrographique** (Ministère des Travaux Publics).

Dans le **tableau III** (précipitations diurnes):

1) **Un trait** (—) signifie le jour sans précipitations.

2) **Point d'interrogation** — le manque probable d'observation.

3) **En caractères gras** sont imprimés les maxima des précipitations.

Tab. I. Wyniki obserwacji na stacjach II i III rzędu.

Résultats des observations des stations de II et III ordre.

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude	Ciśnienie śr. red. do 0° Pression bar. red. à 0°	Temperatura C° Temperature C°						Wilgotność Humidité		Zachmurzenie średnie Nébulosité moyenne	Ilość dni z Nombre de jours de				Przeważający wiatr Vent prépondérant
			Średnia - Moyenne	Ochylecie od normy Écart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bezwzględna śr. Absolue moyen.	Względna średn. Relative moyen.		Temp. max. \geq 25°	Temp. min. \leq 0°	Pogodnych (0-2) Sereins (0-2)	Pochmurn. (8-10) Couverts (8-10)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Pohulanka	132	45.8	6.9	—	19.0	19	-3.3	11	7.0	91	7.4	0	9	1	16	E
Brasław	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Królewszczyzna	—	—	6.7	—	17.6	19	-2.8	9	6.8	90	6.3	0	6	5	11	SE
Dzisna	—	—	6.9	—	17.7	19	-3.8	9	—	—	7.8	0	4	1	19	W
Kościerzyna	—	—	8.3	0.9	18.0	18	-2.5	26	—	—	7.0	0	2	5	18	SW
Karwia	—	—	9.8	—	21.6	18	1.6	26	7.8	85	6.2	0	0	5	13	SW
Rozewie	—	—	9.6	—	16.0*	15	3.7*	26	7.5	84	6.9	—	—	2	13	W
Czarny Młyn	—	—	9.3	—	19.2	17, 18	0.6	26	7.6	87	3.8	0	0	6	0	W
Chłapowo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.8	—	—	3	12	SW
Chalupy	—	—	10.0	—	14.8*	15	5.5*	25	7.9	86	6.3	—	—	5	12	SW
Kuźnica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.0	—	—	1	13	S
Puck	56.9	9.4	—	—	19.0	17	0.5	2, 26	8.0	90	7.4	0	0	2	12	SW
Jastarnia	—	10.3	—	—	14.8*	15	7.0*	25	8.0	86	6.9	—	—	3	13	W
Jurata	57.1	10.3	—	—	16.0	15	3.1	26	7.7	82	6.4	0	0	3	14	W
Hel	57.3	10.2	0.8	—	15.8	15	4.2	8	8.2	88	7.6	0	0	1	13	W
Oksywie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.0	—	—	3	16	W
Gdynia	56.6	9.6	—	—	19.1	17	1.9	28	7.6	85	6.6	0	0	3	14	SW
Kartuzy	—	8.3	—	—	17.6	18	-0.3	26	7.3	88	6.3	0	1	6	15	SW
Suwałki	176	42.7	8.0	1.2	17.3	20	-0.7	3	—	—	7.7	0	1	4	21	SW
Folwark Stary	—	46.6	8.0	—	17.7	19	-0.2	2	7.2	88	6.5	0	2	4	13	SW
Druskieniki	50.2	8.0	1.1	—	18.8	20	-1.8	3	7.6	89	5.7	0	1	6	9	SE
Podbrodzie	47.7	7.8	—	—	19.7	19	-1.2	2, 3	7.0	86	7.4	0	3	3	19	W
Nowowilejka	—	7.4	—	—	17.2	20	-0.4	8	7.0	89	5.8	0	1	6	13	SE, SW
Wilno (Uniwersytet)	136	45.7	8.0	1.1	18.2	19, 20	0.1	8	7.0	86	6.8	0	0	3	13	S
Bieniakonie	176	42.5	7.6	—	17.2	19, 20	-1.0	3	7.4	93	7.0	0	3	4	15	SE
Kozarowszczyzna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Horodżki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Radoszkowice	—	—	7.3	—	18.7	19	-1.0	2	6.7	86	7.6	0	3	3	20	SE
Chojnice	—	—	8.3	0.9	18.9	18	-0.2	3	7.6	92	7.7	0	1	0	14	W
Pawłowo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bydgoszcz (Inst. Roln.)	54	52.1	8.9	1.0	19.9	18	-0.4	26	7.2	84	6.3	0	2	5	12	W
Bydgoszcz-Biedaszkowo	69	50.4	8.8	0.9	20.2	18	-2.3	3	7.2	84	7.0	0	3	3	13	W
Wirty	127	45.8	8.4	—	18.6	18	-0.5	3	7.3	88	5.5	0	1	9	12	SW
Polana	—	—	8.3	—	18.2	18	-2.2	26	—	—	6.6	0	2	5	14	—
Podlesie	—	—	8.4	—	19.5	18	-4.5	3	—	—	6.7	0	3	5	18	W
Żur Młyn	—	—	8.8	—	19.5*	18	-2.1	3	7.4	86	6.5	—	2	3	13	S
Grudziądz	55.2	9.5	—	—	20.9	18	-2.2	3	6.6	74	6.7	0	2	5	16	W
Kaldus	—	8.7	—	—	19.4*	18	1.0*	28	—	—	6.2	—	—	6	13	SW
Dźwierzno	49.9	8.6	—	—	19.8	18	0.6	3	7.5	89	5.9	0	0	6	12	SW
Toruń (Lotnisko)	53.8	8.9	—	—	21.0	18	-3.0	3	7.4	86	6.6	0	3	6	14	SW
Toruń (Kosz. im. Prądz.)	53.1	9.2	—	—	20.6	18	-1.0	3	6.7	77	6.4	0	1	6	12	W
Toruń (Podgórz)	55.1	9.1	—	—	21.6	18	-1.8	3	7.5	85	6.9	0	1	5	14	W
Ostrowite	—	9.0	—	—	19.6	18	1.2	3	—	—	6.5	0	0	4	13	W
Chorzele	123	—	8.1	—	18.2	18	0.3*	26	—	—	—	—	—	—	—	—
Mława	—	45.0	8.2	—	18.4	18	-1.1	3	7.2	87	6.7	0	2	6	17	SW
Ostrołęka	—	—	8.4	—	20.9	18	-2.2	3	7.2	86	6.4	0	2	6	12	SW
Krasnosielc	—	—	8.4	—	18.7	18	-1.0	3	—	—	5.9	0	1	8	12	SW
Kisielnica	—	46.6	8.2	—	18.8	18	-3.2	3	7.5	91	6.1	0	2	7	13	SW
Czerwony Bór	—	45.8	8.1	—	18.7	18	-2.0	3	7.2	88	6.5	0	3	5	14	W
Grodno	127	46.8	8.1	—	19.5	19	-2.5	3	7.1	86	6.3	0	2	6	13	SW
Białystok	141	46.2	8.1	0.7	18.7	19	-2.7	3	7.0	85	6.1	0	2	5	14	SE
Łazduny	—	—	7.5	—	18.5	19	-1.6	3	7.0	88	6.5	0	3	5	14	SE
Berdówka	—	—	6.8	—	20.1*	18	-0.5*	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Lida	135	45.8	7.7	—	18.8	20	-1.5	3	6.5	82	6.8	0	2	4	16	W
Nowogródek	—	—	7.4	—	18.8	19	-1.4	3	7.0	89	7.0	0	2	4	17	—
Dzikowina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Łeśna	—	43.4	7.6	—	19.8	18	-3.6	3	6.8	86	6.8	0	3	5	17	S
Stonim	—	45.6	8.0	—	19.3	18	-2.2	3	7.4	90	6.8	0	3	2	15	SW

Tabl. I. Październik 1930.

Tab. I. Octobre 1930.

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude	Ciśnienie śr. red. do 0° Pression bar. red. à 0°	Temperatura C° Température C°						Wilgotność Humidité		Zachmurzenie średnie Nébulosité moyenne	Ilość dni z Nombre de jours de				Przeważający wiatr Vent prépondérant
			Średnia - Moyenne	Odchylenie od normy Écart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bezwzględna śr. Absolue moyen.	Względna średn. Relative moyen.		Temp. max. ≥ 25°	Temp. min. ≤ 0°	Pogodnych (0—2) Sereins (0—2)	Pochmurn. (8—10) Couverts (8—10)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Żyrowice		45.9	7.8	—	19.1	18	-2.0	3			6.3	0	4	3	11	W
Hanusowszczyzna . . .		—	7.5	—	18.4	18	-1.7	3	7.1	88	7.0	0	4	1	14	S
Kołpienica		41.3	7.8	—	19.5	18, 19	-2.6	3	7.1	88	7.7	0	2	2	20	SE
Godlewszczyzna		—	7.4	—	19.6	18, 20	-2.9	3	7.5	94	7.4	0	3	0	14	SW
Zbąszyń	65	52.3	9.2	—	21.0	18	-0.8	3	7.4	85	6.5	0	2	4	14	W
Ławica	98	49.7	8.9	—	19.0	18	0.1	3	7.4	86	6.8	0	0	4	15	SW
Golecin		—	9.0	—	19.1	18	0.0	2, 3	7.7	88	6.4	0	2	5	14	W
Poznań	86	50.1	9.4	0.8	20.0	18	0.7	3	7.9	88	6.6	0	0	2	11	SW
Trzemeszno		—	8.8	0.5	19.2*	18	-0.1	2	—	—	6.2	—	1	6	13	SW
Gniezno		—	9.1	—	19.4*	18	1.1	26	7.4	85	6.3	—	0	6	12	SW, W
Kórnik		—	9.0	—	20.5	18	1.0	26			5.8	0	0	7	13	SW
Pętkowo	86	50.9	9.0	—	20.1	18	0.4	3	7.8	89	5.2	0	0	10	8	W
Ciechocinek		—	9.3	—	20.7	18	-0.9	3	7.4	84	6.3	0	1	8	15	SW
Więclawice		50.4	8.9	—	20.1	18	0.0	3	7.6	88	5.9	0	1	7	12	W
Inowrocław		—	9.4	—	20.0	18	0.0	3	8.1	91	5.3	0	1	9	12	SW
Kruszwica		—	9.0	—	22.6	18	-4.0	3	7.4	86	6.3	0	3	4	13	SW
Dobre	50.0	—	9.8	—	20.6	18	-0.2	3	7.7	83	6.4	0	1	6	14	SW
Stary Brześć		—	9.4	—	20.8	19	0.2	3	7.9	75	6.3	0	0	7	15	E
Brześć Kujawski		—	9.2	—	22.0	18	0.4	3	—	—	6.2	0	0	7	14	SW
Kościelec (pow. Kc.) . .	104	48.2	9.0	—	20.0	18	0.0	3	7.6	87	5.6	0	1	9	11	W
Opatówiec		—	8.6	—	19.0	1	-1.5	3	7.3	87	5.2	0	1	9	7	SE
Płock	108	48.2	9.3	—	20.6	18	3.1*	2, 3	7.7	88	7.3	0	—	1	17	W
Ślup		48.3	8.8	—	19.8	18	-1.5	3	7.4	87	6.4	0	1	7	16	SW
Golebiew	122	48.2	9.1	—	20.8	18	0.0	3	7.5	86	6.2	0	1	6	13	SW
Blonie	113	48.4	9.1	—	20.8	18	-1.8	3	7.6	88	6.2	0	1	8	14	SW
Poświętne		49.4	9.0	—	19.6	19	-0.9	3	7.5	87	5.4	0	2	11	11	W
Jabłonna		51.2	9.1	—	19.9	18	-1.9	3	7.5	86	6.3	0	3	6	16	SW
Bielany		50.5	9.2	—	18.4	18	-0.3	3	7.6	86	5.7	0	1	9	13	W
Mory	108	47.9	8.6	—	18.4	19	-0.7	3	8.0	93	6.0	0	1	9	14	W
Grabnik		—	8.9	—	20.7	18	-2.9	3	7.9	91	5.3	0	3	10	12	W
Warszawa (ul. Czern.) .	90	51.1	9.1	1.0	21.1	17	0.7	28	7.6	87	6.7	0	0	5	15	W
Warszawa (ul. Rakow.) .		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Warszawa - Mokotów . .	121	48.8	9.1	1.0	20.2	18	-1.0	26	7.5	86	6.5	0	2	7	15	W
Otwock		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ślennica		45.2	9.0	—	19.3	18	-1.2	3	7.5	86	6.1	0	1	7	13	SW
Stara Wieś		46.1	8.5	—	19.0	18	-1.6	3	7.5	89	5.9	0	2	8	11	W
Białowieża	160	43.4	7.9	—	20.7	18	-4.1	3	7.0	86	6.3	0	2	4	13	W
Biała Podlaska		—	8.9	—	19.6	19	-2.2	3	8.2	92	5.1	0	1	8	8	S
Brześć n/B.-Adamkowo .		46.5	8.6	1.0	20.6	19	-3.5	3	7.2	85	6.7	0	2	3	14	SW
Prużana		42.9	8.1	—	19.7	18	-2.7	3	—	—	5.7	0	3	8	11	SE
Kobryń		46.5	8.2	—	20.6	18	-1.6	3	7.1	83	6.9	0	2	2	15	W
Pińsk (Dow. por. rzeczn.)		47.6	8.0	1.0	20.8	18	-2.8	3	6.9	85	6.3	0	1	9	15	SE
Pińsk (Gimnazjum) . . .		46.2	8.2	1.2	19.2	18	-2.8	3	6.9	84	6.1	0	2	8	13	SW
Łachwa	134	48.3	8.0	—	20.6	18, 20	-1.2*	3	7.0	86	6.5	0	—	6	15	W
Antoniny	97	50.4	8.9	—	19.4	18	-1.0	3	7.5	86	5.8	0	1	8	11	S, SW
Bojanowo		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rawicz		—	9.7	—	19.7	17	0.2	3	7.6	84	6.3	0	0	6	13	
Ostrów Wkp.	134	46.6	8.8	0.2	19.8	18	0.3*	3	7.6	90	7.0	0	—	1	15	SW
Krotoszyn	144	44.4	9.2	—	19.9	18	-0.6	3	7.4	85	6.5	0	1	6	15	SW
Zbiersk		—	8.9	—	20.1	18	3.0*	28	7.7	89	6.3	0	—	8	15	S
Kalisz	116	48.1	9.2	0.5	21.2	18	-0.6	3	7.8	89	6.1	0	1	7	14	S, NW
Chabierów		46.2	9.0	—	20.8	18	2.2*	2, 3	8.1	91	5.9	0	—	6	12	SW
Sokolniki		42.5	8.8	—	19.9	18	-0.4	3	7.6	88	6.7	0	2	5	14	SW
Strzelna		41.7	8.6	—	20.3	18	-2.2	3	7.3	86	5.4	0	3	7	10	SW
Lublinek	178	41.9	—	—	19.9	18	-1.7	3	—	—	—	—	—	—	—	—
Czarnocin		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Piotrków Trybunalski . .		—	8.8	0.6	20.0	18, 20	-0.7	4	7.2	84	7.7	0	1	3	20	W
Skierniewice		—	9.0	—	19.5	18	-0.8	3	7.5	87	6.3	0	1	8	15	W
Wilanów	158	45.1	8.4	—	21.2	18, 21	-2.4	3	7.2	84	6.4	0	2	6	15	W
Skarżysko	242	37.4	7.6	—	20.2	18	-1.9*	3	6.9	86	6.2	0	—	7	14	W

Tabl. I. Październik 1930.

Tabl. I. Octobre 1930.

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude m	Ciśnienie śr. red. do 0° Pression bar. red. à 0° mm	Temperatura C° Température C°						Wilgotność Humidité		Zachmurzenie średnie Nébulosité moyenne	Ilość dni z Nombre de jours de				Przeważający wiatr Vent prépondérant
			Średnia - Moyenne	Odchylenie od normy Écart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bezwzględna śr. Absolue moyen. mm	Względna średn. Relative moyen. o/o		Temp. max. $\geq 25^{\circ}$	Temp. min. $\leq 5^{\circ}$	Pogodnych (0-2) Sereins (0-2)	Pochmur. (8-10) Couverts (8-10)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Roznieszew		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dęblin	123	48.3	8.7	0.3	20.5	19	-2.0	3	7.4	86	6.7	0	2	3	14	SE
Radom	168	44.2	8.8	0.3	19.4	19	-1.7	2, 3			6.1	0	2	7	12	W
Puławy	143	46.8	8.9	0.5	21.4	18	-0.5	3	7.3	85	6.1	0	1	7	13	W
Sobieszyn		44.4	8.6	—	19.5	18	-1.0	3	7.2	85	6.2	0	1	6	13	W
Lublin (Gimnazjum)	197	42.0	8.5	0.6	20.6	18	-2.0	3	7.4	87	5.9	0	1	6	11	SW
Lublin-Bronowice	185	43.4	8.4	0.5	20.6	18	-1.8	3	7.0	84	6.4	0	1	4	11	S
Zemborzyce	181	44.1	7.9	—	20.4	18	-3.9	3	7.0	87	6.0	0	4	6	10	SW
Kolpin		—	8.3	—	20.4	18	-1.8	3	7.6	89	5.7	0	2	7	11	SW
Domaczewo	156	45.2	8.4	—	20.5	18	-1.5	3	7.1	84	6.0	0	1	6	13	SW
Oblonie		42.6	8.6	—	20.4	20	-2.2	3	8.3	94	5.5	0	2	7	9	SW
Chełm		41.4	8.8	0.6	21.0	17	-2.1	3	8.4	95	6.5	0	2	5	13	SW
Powórk		44.7	8.6	—	19.8	19	-1.5	3	7.2	84	6.0	0	2	5	9	SE
Stolin		—	8.1	—	20.9*	20	-2.5	3				—	4			—
Dąbrowica		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sarny Poleskie		46.7	8.0	—	20.3	18	-3.3	2	6.9	84	6.0	0	6	7	13	SW
Rybnik		—	9.1	—	21.5	18	-1.4*	3	8.2	92	6.1	0	—	2	13	SW
Częstochowa	261	36.8	8.8	—	20.8	18	-1.3	3	8.2	94	6.6	0	1	5	18	W
Złoty Potok	281		9.9	—	22.0	18, 20	-0.5	15	7.5	80	4.7	0	3	11	9	W
Wojkowice Kościelne		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sosnowiec (Magistrat)		37.2	9.3	—	21.6	18	-6.1	3	8.5	93		0	13			SW
Sosnowiec (Seminarjum)		37.0	9.2	—	22.0	18, 19	-6.3	3	7.6	85	5.7	0	11	7	11	SW
Olkusz	366	26.3	8.4	—	20.8	18	-3.1	3	6.5	80	6.3	0	2	8	16	W
Katowice	301	34.1	9.0	—	24.2	12	-3.1	3	7.0	81	6.8	0	5	5	17	SW
Mydlniki		—	8.7	—	21.7	9	-2.2	3	7.1	84	6.2	0	4	4	15	W
Rakowice	222	40.3	8.7	—	21.7	9	-1.9	3	7.1	84	7.2	0	2	2	15	W
Kraków	220	41.0	9.2	0.3	21.2	9	0.2	3, 15	7.4	84	6.7	0	0	3	15	SW
Kielce (Gimnazjum)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kielce (Koszary artylerji)	283	33.3	8.6	—	20.1	19	-1.3	3	7.1	84	6.4	0	1	6	14	E
Jędrzejów		37.3	—	—	18.6	9	-2.4	3			6.0	0	2	8	14	W
Busko	243	37.2	9.0	—	20.7	18	1.9*	11	7.3	84	6.4	0	—	6	15	W
Sielec Pińczowski		42.2	8.2	—	19.5	9, 12	-1.7	3	7.2	87	5.7	0	2	12	15	W
Wierzbno		38.9	8.2	—	20.5	20	-0.9	3	7.8	91	5.6	0	2	9	14	SW
Tarnów			9.6	-0.2	22.4	18	-2.0	3	6.8	76	5.5	0	2	11	15	SW
Ostrowiec n/Kamienna	198	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Opatów Kielecki		—	7.7	—	19.6	20	0.9*	15			4.0	0	—	14	8	
Zdanów		—	8.4	—	20.3	18	-0.8	3			5.5	0	1	8	12	S
Tarnobrzeg		44.7	8.8	—	20.8	18	-1.8	3	7.2	84	6.3	0	2	4	12	S
Mokrzyszów		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Głogów		—	8.5	—	20.3*	18	0.0*	3	—	—	5.4	—	—	10	13	W
Milków*		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Przeworsk	209	42.8	9.0	—	21.1	21	-1.8	3	7.2	82	5.5	0	3	10	12	SW
Dolne		—	8.2	—	18.0	16	-2.0*	3	—	—	5.1	0	—	10	11	
Jarosław		—	9.3	—	21.0	19	-1.9	3	8.9	96	5.1	0	2	1	6	SE
Zamość	224	—	8.7	—	21.1*	21	-2.1	3	7.7	88	5.5	—	4	7	10	SW
Poturzyn		—	7.4	—	20.7	18	-1.2	3	—	—	5.2	0	1	9	9	W
Tomaszów Lubelski	273	35.7	8.2	—	19.3	19	-3.3	3	6.9	83	5.6	0	4	8	13	S
Zaborze		—	8.4	—	23.0	12	-4.1	3, 4	7.7	87		0	8			
Szczerzec		—	8.2	—	16.5*	12	0.5*	3	—	—	5.6	—	—	9	12	W
Włodzimierz		—	8.6	—	20.5	18	-2.8	3	—	—	5.0	0	2	7	8	W
Wojślawice (pow. Sokal)		—	7.8	—	19.2*	22	0.6*	2	—	—		—	—			
Łuck (Łotnisko)	200	42.5	8.5	—	19.9	20	-2.1	3	7.2	85	6.5	0	1	4	13	S
Łuck-Biwaki	200	42.4	8.7	—	20.9	20	-3.3	3	7.1	82	6.2	0	2	5	12	SE
Krupiec		—	8.9	—	20.4	20	-3.0	3	7.6	87	6.0	0	2	7	12	W
Białokrynica		39.7	9.0	—	21.1	20	-2.7	3	7.2	82	6.3	0	4	6	15	E
Zdobunów		42.1	—	—	—	—	—	—	—	—	4.9	—	—	11	8	
Dermań		—	8.9	—	19.4	20	0.8*	3	—	—	5.1	0	—	8	6	SE
Ostróg n/Horyniem		—	8.6	—	20.4*	20	-2.0*	3	7.6	89	5.1	—	—	6	6	
Cieszyn	312	32.7	9.8	0.2	22.8	19	-1.1	3	7.0	77	6.6	0	1	7	17	SE
Istebna		—	6.4	-0.9	18.5	18	-5.6	3	6.5	88	6.3	0	12	5	17	S

Tabl. I. Październik 1930.

Tab. I. Octobre 1930.

Stacje Stations	Wysokość n. p. m. Altitude	Ciśnienie śr. red. do 0° Pression bar. red à 0°	Temperatura C° Temperature C°						Wilgotność Humidité		Zachmurzenie średnie Nébulosité moyenne	Ilość dni z Nombre de jours de				Przeważający wiatr Vent prépondérant	
			Średnia - Moyenne	Odchylenie od normy Ecart de norme	Max. absol.	Dzień — Date	Min. absol.	Dzień — Date	Bezwzględna śr. Absolue moyen.	Względna średn. Relative moyér.		Temp. max. ≥ 25°	Temp. min. ≤ 0°	Pogodnych (0—2) Seréins (0—2)	Pochmurn. (8—10) Couverts (8—10)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Żywiec	847	29.5	8.6	-0.2	21.7	18	-2.5	3	7.1	84	6.1	0	3	10	15	SW	
Pajakówka		—	6.3	—	19.0	9	-2.6	3	5.7	80	6.4	0	6	6	16	W	
Zakopane		686.8	5.8	-0.2	20.6	9	-5.6	3	5.8	81	6.8	0	6	7	18	SW	
Wieliczka		38.6	9.4	0.7	20.7	9, 12	-0.8	3	7.4	83	5.3	0	1	12	13	SW, W	
Świniarско		—	8.4	—	19.0*	18	-1.4*	3	—	—	6.5	—	—	5	17	W	
Piwniczna		—	8.3	—	21.0*	18	-0.8*	3	—	—	5.8	—	—	1	9	NE	
Krynica		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Poronin		1521	—	5.6	—	18.6*	9	-7.4	3	—	—	6.9	—	14	6	15	W
Hala Gąsienicowa			632.8	3.9	—	13.9	13	-7.9	3	—	—	6.7	0	15	8	19	SW
Morskie Oko			—	4.3	—	15.3	18	-6.6	3	—	—	5.6	0	10	11	11	SW
Szufnarowa	—		8.4	—	19.2	19	-2.4	3	—	—	5.9	0	5	9	14	S	
Brzyszczy	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Libusza	—		9.1	—	20.5	19	-2.7	3	7.9	88	5.5	0	3	10	14	NW	
Tylicz	—		7.6	—	21.9*	19	-3.3*	3	—	—	6.7	—	—	2	15	—	
Przemyśl	42.9		8.6	—	20.8	19	-2.9	3	6.9	81	6.3	0	4	6	14	W	
Medyka	—		8.7	—	19.7	18, 20	-2.5*	3	7.3	84	5.7	0	—	9	12	W	
Dąbrówka	—		8.6	—	21.7	20	-3.8	3	7.4	86	5.8	0	1	8	14	SW	
Bukowsko		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Baligród		—	7.1	—	21.0*	19	-2.0*	3	—	—	5.9	—	—	9	17	S	
Sianki		—	5.3	—	19.6	20	-6.1	3	6.5	92	6.5	0	14	7	16	W	
Wola Dobrostańska		—	8.0	—	19.2*	19	-4.4*	3	—	—	5.7	—	—	7	11	SW	
Orchowice		—	9.0	—	19.7	1	-4.4	28	7.6	87	3.9	0	8	13	4	SW	
Fredrów		—	8.4	—	20.9	19	-3.4	3	6.9	82	6.1	0	2	4	9	E	
Sambor		—	8.5	—	19.7	18	-2.5	3	6.8	80	5.3	0	3	9	9	—	
Drohobycz		36.1	8.4	—	20.6	12	-2.0	3	7.0	82	5.3	0	3	9	10	E, W	
Bolechów		—	8.0	—	18.4*	19	-2.0*	3	—	—	3.7	—	—	15	8	—	
Cerkowna		—	8.4	—	18.9*	19	0.0*	22	—	—	5.0	—	—	8	5	W	
Kurzany	333	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dubłany		—	9.9	1.5	19.3*	19	-2.9	3	5.9	61	5.1	—	5	10	11	SW	
Lwów (Politechnika)		31.8	9.8	1.1	18.5	19	0.0	3	6.6	70	5.8	0	1	8	11	SW	
Lwów (ul. Zielona)		—	9.0	0.3	19.0*	19	-1.6*	3	—	—	5.6	—	—	8	11	SW	
Lwów-Skniłów		327	31.2	8.3	-0.4	19.2	19	-3.1	3	7.0	83	5.8	0	3	7	12	SW
Borszczówka		37.3	8.7	—	19.6	20	-2.4	3	—	—	5.4	0	2	6	9	SE	
Wiśniowiec		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Zagrobela		—	8.1	—	18.7	9	-2.4	2, 3	7.2	87	5.9	0	4	6	9	SW	
Tarnopol		33.2	8.6	1.0	19.4	9	-7.4	3	6.8	80	5.9	0	2	5	11	SE	
Janówka		—	7.9	—	19.5	20	-4.8	3	—	—	5.5	0	10	8	10	W	
Monasterzyska	—	8.1	—	19.3	10, 20	-4.5	3	7.0	84	5.7	0	5	5	7	SE		
Porohy*	312	—	8.4	—	19.2*	13	-1.0*	3	—	—	—	—	—	—	—	—	
Nadwórna		—	9.4	—	22.4	18	-2.2	3	7.7	84	4.7	0	1	9	3	SW	
Doużyniec		—	6.0	—	18.9	19	-4.4	3	6.7	90	5.6	0	9	10	15	SE	
Jagielnica		33.4	9.1	1.0	19.0	13, 20	-1.7	3	7.9	89	3.6	0	2	11	4	SE	
Tłumacz		—	8.9	—	21.0	13	-3.3	3	7.2	83	6.0	0	3	5	10	SE	
Siemakowce		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Dźwiniacz		—	9.6	—	22.0	13	-3.0*	3	7.5	83	—	0	—	—	—	W	
Horodenka		185 286	—	8.9	0.5	20.5	13	-2.0	5	7.4	85	4.3	0	3	10	7	NW
Zaleszczyki			44.6	10.0	—	22.4	13	-2.7	3	7.4	79	4.8	0	3	7	8	E
Piadyki			—	8.8	—	21.8	13	-2.4	3	7.1	83	7.0	0	3	1	14	E
Kołomyja	—		8.9	—	22.0	13	-3.1	3	6.9	80	6.1	0	3	3	10	E	
Zadubrowce	—		9.2	—	25.8	20	-1.5	3	7.4	82	5.0	0	2	6	6	E, W	
Kosów	—		9.4	—	22.5	13	-2.2	3	—	—	5.9	0	3	8	12	W	
Borszczów	—		9.0	—	20.1	13	-2.3	3	8.0	91	5.1	0	2	7	7	SE	
Mielnica	—		10.0	—	21.4	13	-2.5	3	—	—	5.2	0	2	7	9	—	

Tabl. II. Wyniki obserwacji na stacjach IV rzędu (opadowych).

Résultats des observations des stations de IV-ème ordre (ombrométriques).

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
		Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0.0 mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
		mm					
1	2	3	4	5	6	7	8
BAŁTYK							
Małe rzeki między Wisłą i Piaśnicą.							
Petits fleuves entre la Vistule et la Piaśnica.							
Kartuzy	136	30.6	28	18	—	1	—
Gdynia	94	21.8	28	21	—	1	—
Okseywie	78	32.2	28	19	—	—	—
Puck	113	32.3	28	19	—	2	—
Hel	88	29.6	28	20	—	1	—
Jurata	98	31.6	28	17	—	1	—
Jastarnia	80	28.1	28	15	—	1	—
Chałupy	76	29.4	28	20	—	—	—
Chłapowo	93	20.2	28	19	—	1	—
Rozewie	94	18.3	7	19	—	—	—
Czarny Młyn	115	23.5	28	20	—	—	—
Karwia	126	25.2	7	18	—	1	—
Dębek	72	20.0	29	10	—	—	—
Tępcz	111	36.3	28	16	—	—	—
Wisła							
Wisła	192	53.6	28	18	1	—	—
Skoczów	173	48.2	26	15	—	—	—
Międzywieć	156	45.5	26	18	2	1	—
Przemsza							
Sosnowiec mag.	138	31.2	28	17	—	—	—
Sosnowiec Sem.	147	18.3	29	16	—	—	—
Brynica	147	18.3	29	16	—	—	—
Świerklaniec	144	37.2	28	16	1	—	—
Czeladź	124	25.8	28	17	1	—	—
Katowice	144	28.3	28	18	2	—	—
Trzyciąż	113	27.0	26	15	—	—	—
Olkusz	113	27.0	26	15	—	—	—
Dąbrowa Górnicza	113	27.0	26	15	—	—	—
Soła							
Koszarawa	126	26.0	26	12	—	—	—
Krzyżowa	122	28.0	26	17	4	—	—
Żywiec	78	24.3	26	14	2	—	—
Lipowa	119	26.3	28	15	—	—	—
Łodygowice	90	23.6	26	18	3	—	—
Zadziele	98	32.6	26	13	2	—	—
Porąbka	176	72.0	28	14	—	1	—
Kęty	116	37.5	26	13	—	—	—
Wisła (dalszy ciąg)							
Chrzanów	128	28.8	28	16	1	—	—
Skawa							
Osielec	94	24.6	30	13	—	—	—
Biełkowska	100	25.6	26	17	3	—	—
Andrychów	109	33.3	26	17	—	—	—
Wisła (dalszy ciąg)							
Harbutowice	97	28.2	27	10	—	—	—
Krzeszowice	115	27.5	28	13	—	—	—
Mydlniki	86	13.2	26	19	—	—	—
Kraków	106	23.7	26	23	—	—	—
Ściborzycze	83	12.3	28	13	—	—	—
Rakowice	82	15.2	26	16	—	—	—
Wieliczka	80	17.4	26	14	1	—	—
Wierzбно	57	11.3	26	13	—	—	—
Raba							
Raba Wyżna	75	29.5	30	9	—	—	—
Trzciana	83	22.2	25	13	—	—	1
Grodkowice	89	19.2	26	13	—	—	—
Wisła (dalszy ciąg)							
Szczepanowice	89	15.4	24	11	—	—	—
Nasiechowice	122	18.4	25	18	—	—	—
Skrzeszowice	73	15.0	26	14	—	1	—
Radziemice	68	16.0	30	15	—	—	—
Stogniowice	47	16.0	30	12	—	—	—
Jakubowice	51	13.5	30	10	—	—	—
Lipnica Murowana	133	47.4	30	13	—	—	—
Brzesko	28	5.0	1,30	18	—	—	—
Sielec	50	10.3	24	15	—	—	—
Dunajec							
Zakopane	88	22.0	26	19	3	—	—
Pajakówka	96	25.5	26	19	3	—	—
Hala Gąsienicowa	143	28.3	26	19	13	—	—
Poronin	100	32.7	26	16	3	—	—
Morskie Oko	182	36.0	26	18	9	—	—
Kamienica	71	17.5	26	12	—	—	—
Tylicz	65	16.0	26	16	3	—	—
Piwniczna	76	17.0	26	16	1	—	—
Barcice	77	17.0	26	12	—	—	—
Świniarsko	102	17.7	30	16	—	—	—
Łabowa	82	13.5	30	18	—	—	—
Gródek	83	15.5	30	18	—	—	—
Grybów	81	15.1	24	16	—	—	—
Tarnów (Biuro wodne)	81	15.1	24	16	—	—	—
Nida							
Snochowice	74	14.0	24	12	—	—	—
Małogoszcz	73	15.5	24	17	—	—	—
Ameljówka	106	16.1	30	13	—	—	—
Bartków	57	11.4	28	8	—	—	—
Kielce koszary ast.	70	13.6	6	17	4	—	—
Kępie	70	11.0	24	14	—	—	—
Polanowice	77	14.7	26	12	—	—	—
Strzeszkowice	62	23.0	27	10	—	—	—
Ślupia	70	15.3	23	14	—	—	—
Busko	49	12.8	30	16	—	2	—
Budziszowice	69	14.6	30	11	—	—	—

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

2

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
		Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
		mm					
1	2	3	4	5	6	7	8
Wisła (dalszy ciąg)							
Szczucin	62	12.5	24	13	—	—	—
Kwasów	64	13.2	24	18	—	1	—
Łagów	71	14.0	24	15	—	—	—
Wisłoka							
Bartne	87	15.7	31	13	—	—	—
Glinik Marjampolski . .	82	16.5	31	14	—	—	—
Libusza	76	17.0	30	14	—	—	—
Tylawa	79	14.0	30	15	—	—	—
Żyraków	60	13.1	30	15	—	—	—
Wielopole Skrzyńskie .	67	13.9	28	22	—	—	—
Wisła (dalszy ciąg)							
Tarnobrzeg	45	8.1	29	11	—	—	—
Zdanów	48	7.0	30	16	—	—	—
Sandomierz	51	10.0	28	15	—	—	—
Majdan Kolbuszowski .	72			15	—	—	—
Kruków	52	8.6	7	10	—	—	—
San							
Sianki	161	38.4	6	17	4	—	—
Baligród	78	14.5	6	15	—	—	—
Turzański	95	20.3	25	14	1	—	—
Szczawne	62	15.1	27	10	—	—	—
Pisarowce	67	12.9	30	12	—	—	—
Dąbrowka k/Sanoka . .	69	16.4	30	14	—	—	—
Przemyśl	34	6.6	30	14	—	—	—
Niżankowice	27	11.2	1	9	—	—	—
Medyka	27	8.0	30	9	—	—	—
Orchowice	34	9.2	31	16	—	—	—
Fredrów	38	8.4	31	16	—	—	—
Stojańce	34	12.2	30	7	—	—	—
Szkoło	58	9.4	9	11	—	—	—
Łaszki	102	31.1	30	7	—	—	—
Jarosław	43	12.3	29	16	—	—	—
Kurniki	26	5.0	29,30	12	—	—	—
Lubaczów	43	8.1	29	13	—	—	—
Suchodół	75	12.5	30	17	—	—	—
Szufnarowa	82	21.9	28	14	—	—	—
Krasna	210	38.4	29	12	—	—	—
Przybyszówka	49	11.9	29	12	—	—	—
Milocin	52	12.6	29	14	—	—	1
Głogów	60	13.6	29	14	—	—	—
Łańcut	52	16.4	29	7	—	—	—
Kańczuga	45	15.1	30	10	—	—	—
Krzeczowice	32	8.2	1	9	—	1	—
Dolne	40	12.0	29	7	—	—	—
Przeworsk (Przedmieście)	44	11.8	29	12	—	—	—
Przeworsk (Cukrownia)	42	10.8	30	13	—	1	—
Grodzisko	52	14.0	29	13	—	—	—
Maidan Sieniański . .	59	14.3	30	10	—	—	—
Łowisko	46	12.4	29	10	—	—	—
Cieszanów	51	10.5	29	11	—	—	—
Wola	61	10.6	30	10	—	—	—
Teodorówka	47	10.9	31	9	—	—	—
Frampol	105	30.4	3	11	—	—	—
Lipa k. Rozwadowa . .	95	40.0	29	6	—	—	—
Wisła (dalszy ciąg)							
Głoszyce	55	9.0	6	15	—	—	—
Zochcin	54	16.2	24	10	—	—	—
Opatów Kielecki	48	10.8	24	14	—	—	—
Zawichost*	41	8.5	31	12	—	—	1
Bidziny	83	35.6	2	12	—	—	—
Gościeradów	58	20.6	29	12	—	—	—
Ożarów	43	6.3	29	12	—	—	—
Urzędów	48	14.5	29	10	—	—	—
Kamienna							
Suchedniów*	55	8.0	28	13	—	—	—
Skarżysko Wytwornia .	51	8.1	31	14	—	—	—
Skarżysko Książęce . .	43	8.6	31	12	—	—	—
Ślupia Stara	44	10.3	6	11	—	—	—
Denków	42	17.1	24	13	—	—	—
Milków	43	14.6	26	10	—	—	—
Podole	46	12.9	24	13	—	—	—
Gierczyce	37	8.1	24	16	—	—	—
Wisła (dalszy ciąg)							
Solec	42	8.5	29	9	—	—	3
Gadka	35	8.1	24	12	—	1	—
Chwałowice	68	15.0	5	11	—	—	—
Zwoleń							
Puławy	58	8.8	5	23	—	—	—
Garbatka	43	13.8	28	8	—	—	—
Wieprz							
Krynice	34	7.0	29	13	—	—	—
Majdan Wielki							
Łapiqúz	36	9.3	29	12	—	—	—
Zamość	45	7.6	28	14	—	—	—
Żółkiewka	55	13.4	29	9	—	—	—
Orłów	39	7.2	9	12	—	—	—
Wojśławice Chelme . . .	43	6.7	30	9	—	—	—
Gorzków	39	7.3	25	11	—	—	—
Zemborzyce	49	9.8	29	11	—	—	—
Lublin (Gimnazjum) . .	42	10.0	29	9	—	—	—
Lublin-lotnisko	48	7.7	29	11	—	—	—
Ostrów*	45	6.8	5,29	11	—	—	—
Czemierniki	28	5.5	24	10	—	—	—
Grulów	37	10.0	3	8	—	—	—
Krasienin	72	11.0	6	10	—	—	—
Brzozowa	44	10.8	5	15	—	—	—
Sobieszyn	38	9.6	5	13	—	—	—
Deb'lin (szkoła roln.) .	48	8.0	5	11	—	—	—
Dęblin (lotnisko) . . .	43	8.6	29	14	—	—	—
Wisła (dalszy ciąg)							
Radom	58	9.0	24	14	—	—	—
Brzozza	61	12.0	24	13	—	—	—
Pilica							
Pilica*	99	18.7	30	14	—	1	—
Szczekociny*	72	12.1	28	13	—	—	—

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

Stacje Stations	Calkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
		Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
		mm					
1	2	3	4	5	6	7	8
Lelów*							
Konieczpol Stary	50	7.2	30	15	—	—	—
Czarnca	63	13.5	24	13	—	—	—
Maluszyn*	56	7.5	27	23	—	—	—
Silnica	68	9.0	28	14	—	—	—
Krasocin*	66	9.3	30	16	—	—	—
Skotniki*	64	9.3	24	18	—	—	—
Radoszyce*	74	15.0	24	12	—	—	—
Paradyż*	54	11.1	24	13	—	—	—
Gorzkowice*	71	9.2	28	16	—	—	—
Bujny	51	11.0	6	11	—	—	—
Piotrków Trybunalski	61	18.4	6	11	—	—	—
Uszczyn	67	13.2	6	16	—	—	—
Tomaszów Mazowiecki*	69	13.0	4	10	—	—	—
Buków	65	14.1	6	13	—	—	—
Lubochnia*	58	11.0	25	13	—	—	—
Wilanów	67	15.2	6	22	—	—	—
Spała*	80	13.5	24	15	—	—	—
Studzianna*	69	13.5	24	14	—	—	—
Sadkowice*	66	13.6	6	17	—	—	—
Końskie*	76	13.5	24	13	—	1	—
Petrykozy*	73	13.1	24	15	—	—	—
Opoczno*	74	17.1	24	16	—	—	—
Odrzywół*	56	11.5	27	9	—	—	—
Nowe Miasto*	57	12.5	6	11	—	—	—
Tukiela	64	18.8	6	12	—	—	—
Bukówno*	66	12.5	6	16	—	—	—
Białobrzegi*	53	11.5	6	15	—	—	—
Stromiec	66	12.5	6	17	—	—	—
Łekawica*	52	8.8	6	16	—	—	—
Warka*	56	9.7	6	14	—	—	—
Mniszew*	49	10.9	6	13	—	—	—
Wisła							
(dalszy ciąg)							
Miętne	67	13.0	6	15	—	—	—
Sienica	74	14.4	6	15	—	—	—
Otwock*	62	15.0	4	10	—	—	—
Wola Boglewiska	51	13.2	6	17	—	—	—
Drozdy	46	11.1	6	13	—	—	—
Ursynów	76	18.1	6	12	—	—	—
Warszawa-Mokotów	61	14.6	6	18	—	—	—
Warszawa (ul. Czern.)	57	15.0	6	16	—	—	—
Bielany	88	16.8	5	17	—	—	—
Kaskada	76	15.3	5	18	—	—	—
Gołędzinów	71	15.2	5	15	—	—	—
Jabłonna (aerolog.)	67	15.2	6	17	—	—	—
Jabłonna	65	13.4	6	16	—	—	—
Bug							
Podhorce	40	9.2	10	10	—	—	—
Lwów (ul. Zielona)	42	10.3	29	13	—	—	—
Lwów (Politechnika)	35	8.3	29	12	—	—	—
Lwów (lotn.)	45	10.0	29	13	—	—	—
Dubłany	41	8.3	9	12	—	—	1
Busk*	47	10.0	9	12	—	—	—
Kamionka Strumiłowa*	103	21.9	1	10	—	—	—
Korczyn	35	8.5	29	10	—	—	—
Zaborze	38	6.2	29	10	—	—	—
Rawa Ruska*	43	8.0	25	9	—	—	—
Szczerzec	76	18.0	29	12	—	—	—
Przystań	52	12.8	29	10	—	—	1
Żółtańce	43	12.2	29	7	—	—	—
Żółkiew*	43	12.5	30	7	—	—	—
Majdan Górny	54	17.3	7	7	—	1	1
Tomaszów Lubelski	59	11.0	31	11	—	1	—
Krystynopol*	51	9.5	29	12	1	—	—
Zabawa	58	12.5	9	19	1	—	—
Leszczków	53	11.7	1	10	—	—	—
Sokal	45	8.4	30	11	—	1	—
Wojślawice	57	15.4	1	7	—	—	—
Hulcze	39	7.3	31	8	—	—	—
Poturzyn	61	10.7	29	11	—	—	—
Podhajec	47	15.0	6	9	—	—	—
Poryck*	47	9.3	30	12	—	1	—
Radowice	57	14.6	1	12	—	—	—
Biskupie Szlacheckie	42	8.0	29	12	—	—	—
Włodzimierz	41	7.5	30	12	—	—	—
Matcze	48	14.0	29	9	—	—	—
Bereże	42	10.0	5	7	—	—	—
Dorohusk*	49	10.0	5	12	—	—	—
Luboml	41	9.6	30	11	—	—	—
Obłonie							
Oksów	44	8.0	1)	8	—	—	—
Piesza Wola	46	9.2	5	11	—	—	—
Włodawa*	40	8.4	30	8	—	—	—
Przyborowo*							
Domaszewo	49	9.6	30	15	—	—	—
Szack	58	21.0	29	9	—	—	—
Pulmo*	47	10.0	30	12	—	—	—
Ładynka*	55	10.0	30,31	8	—	—	—
Dubica	48	9.8	30	8	—	—	—
Kolpin	48	9.5	30	11	—	—	—
Miednia*	49	8.6	30	8	—	—	—
Stradecz	50	8.4	31	8	—	—	—
Wielkie Siolo*	40	7.4	27	9	—	—	—
Prużana	54	10.2	30	10	—	—	—
Oranżyce*	43	10.3	30	12	—	—	—
Horodec*	42	10.0	30	9	—	—	1
Antopol	54	10.5	1	11	—	—	—
Kobryń (Tow. Roln.)	47	11.3	5	12	—	—	—
Ostromezewo	53	11.7	30	13	—	—	—
Małoryta*	45	8.3	29	9	—	—	—
Pożęzyn*	48	12.1	31	9	—	—	—
Wielkoryta*	63	9.7	24	9	—	—	—
Kamienica Żyrowicka*	50	9.6	5	13	—	—	—
Międzyrzec	56	13.0	1	8	—	—	—
Biała Podlaska	41	13.8	6	12	—	—	—
Horbów	55	9.8	5	16	—	—	—
Szereszów	61	13.2	27	11	—	—	—
Szereszów*	49	13.2	5	11	—	—	—
Kamieniec Litewski*	53	15.0	5	12	—	—	—
Hajnówka	67	13.8	7	8	—	—	—
Zabuże	48	11.7	5	10	—	—	—
Frankopol*	49	8.4	24	13	—	—	—
Ciechanowiec	60	14.2	6	13	—	—	—
Debe	63	16.9	6	13	—	—	—
Wysokie Maz.*	72	14.4	6	15	—	—	—
Dąbrowa Wielka*	75	15.2	6	16	—	—	—
Saajae*	79	24.4	6	18	—	—	—
Grabnik	93	28.5	6	16	—	—	—

1) 6, 29, 31

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

4

Stacje Stations	Calkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Calkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
		Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem precipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage			Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem precipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
Ślepioty	54	18.5	6	11	—	—	—	Bzura							
Stara Wieś	35	8.8	4	10	—	—	—	Leśmierz	77	17.4	6	15	—	—	—
Liw	52	11.0	6	14	—	—	—	Krośniewice	81	19.5	7	12	—	—	—
Rybieńko	52	17.5	6	12	—	—	—	Gołębiew	52	10.2	6	14	—	—	—
Narew								Mieczysławów	69	16.8	6	14	—	—	—
Chwojnik	59	8.4	30	13	—	—	—	Łęki*	57	18.0	6	10	—	—	—
Białowieża	71	11.2	30	17	—	—	—	Skotniki	72	14.0	8	8	—	—	—
Gruszki	98	11.4	26	15	—	—	—	Trębki	85	19.4	6	16	—	—	—
Bielsk Podlaski	52	10.4	5	9	—	—	—	Ślup	75	19.0	6	15	—	—	1
Krzyżewo	63	10.4	6	15	1	—	—	Strzelna	71	18.2	6	20	—	—	—
Białystok (Seminarjum)	91	19.5	6	16	—	—	—	Skiermiewice	64	15.0	6	17	—	—	—
Dobki	77	17.4	6	19	—	—	—	Kęszycze*	56	20.8	6	13	—	—	—
Podżyliny	74	15.6	6	13	—	—	—	Studzieniec	78	16.3	5	18	—	—	—
Augustów*	134	37.4	6	17	—	—	—	Miedniewice*	56	13.0	6	11	—	—	—
Białobrzegi	82	11.2	27	13	—	—	—	Sucha*	75	19.9	6	16	—	—	—
Bargłów	76	20.9	6	11	—	—	—	Sochaczew	72	18.5	6	11	—	—	—
Dębowo*	84	25.3	6	20	—	—	—	Chlewnia	61	12.5	6	14	—	—	—
Janów Białostocki	69	20.4	6	8	—	—	—	Pszczelin	55	10.9	6	19	—	—	—
Grajewo*	79	16.1	6	13	—	—	—	Gleba	33	12.2	6	16	—	—	—
Rajgród*	44	7.3	5	14	—	—	—	Mory	55	12.2	6	12	—	—	—
Osowiec*	73	22.5	6	16	—	—	—	Chodaków*	65	16.8	6	17	—	—	—
Radziłów*	67	20.0	6	14	—	—	—	Wisła							
Jedwabne*	83	21.4	6	20	—	—	—	(dalszy ciąg)							
Bożejewo	48	9.0	5	12	—	—	—	Łąck	83	19.6	6	16	—	—	—
Wierzbowo	79	23.4	6	12	—	—	—	Płock	71	16.9	6	16	—	—	—
Czerwony Bór								Niegłosy	81	16.1	6	15	—	—	—
Elżbiecin	77	17.6	6	17	—	—	—	Łanięta	58	9.6	24	14	—	—	—
Piątnica*	73	17.8	7	16	—	—	—	Strużewo	97	15.5	30	16	—	—	—
Boguszyce Stare	86	17.7	25	10	—	—	—	Baruchów	75	15.3	6	13	—	—	—
Kisielnica	75	17.0	6	18	—	—	—	Oganowo	96	17.9	6	14	—	—	—
Lachowo*	58	29.4	9	5	—	—	—	Brześć Kujawski	88	16.0	24	14	—	—	—
Końno*	55	13.9	30	13	—	—	—	Stary Brześć	79	14.3	24	11	—	—	—
Zbójna*	62	10.8	6	17	—	—	—	Nieszawa*	87	18.0	27	16	—	—	—
Zawodzie	62	13.4	24	17	—	—	—	Głodowo	77	13.3	26	14	—	—	—
Ostrołęka*	56	11.8	24	10	—	—	—	Więclawice	81	19.5	26	19	—	—	—
Ostrołęka	57	12.5	6	14	—	—	—	Rakowice	46	15.0	25	8	—	—	—
Kruszewo	86	27.0	31	6	—	—	—	Nadróż	73	17.3	28	10	—	—	—
Ostrów Mazowiecki*	71	18.0	6	13	—	—	—	Osiek	86	14.3	24	16	—	—	—
Nowe Wiśniewo*	78	22.3	7	7	—	—	—	Ostrowie	56	12.1	24	13	—	—	—
Chorzele	60	11.0	24	12	—	—	—	Toruń (lotnisko)	74	14.9	26	18	—	1	1
Krasnosielec	81	14.7	24	14	—	—	—	Toruń (koszary im.Prądz.)	75	12.7	26	15	—	—	—
Przasnysz*	65	12.8	6	18	—	—	—	Toruń-Podgórz	73	12.0	28	14	—	—	1
Chrcynno	88	21.7	6	21	—	—	—	Solec Kujawski*	56	15.6	26	15	—	—	—
Bug								Unisław*	71	15.4	26	19	—	—	—
(dalszy ciąg)								Chojnice	97	30.9	26	15	—	—	—
Serock	50	15.9	26	12	—	—	—	Polana	88	25.3	26	11	—	—	—
Marcelin	66	14.0	6	15	—	—	—	Czersk*	39	7.8	2	10	—	—	—
Mława (wojsk.)	73	15.1	6	17	—	—	—	Świt	103	22.9	26	14	—	—	—
Klęce	63	11.4	6	17	—	—	—	Wielka Klonia	90	30.5	26	10	—	—	—
Opatówiec	71	10.0	30	17	—	—	—	Bydgoszcz (Inst. Roln.)	68	20.3	26	21	—	—	—
Poświętne	71	13.8	6	16	—	—	—	Bydgoszcz (lotn.)	54	13.6	26	18	—	—	1
Gołotczyzna	75	17.0	6	15	—	—	—	Chełmża*	87	17.2	27	7	—	—	—
Wisła								Kalusz	70	15.2	26	15	—	—	—
(dalszy ciąg)								Chełmno*	64	13.2	26, 28	13	—	—	—
Wólka Przybojewska	55	10.7	6	15	—	—	—	Podlesie	120	29.6	28	12	—	—	—
Grodkowo	71	15.8	6	18	—	—	—	Osie*	53	15.0	28	10	—	—	—
								Żur Młyn	65	16.4	28	15	—	—	—
								Dźwierżno	78	14.2	28	16	—	—	—
								Grudziądz (lotnisko)	59	10.7	26	14	—	—	—
								Radzyń*	73	17.2	25	13	—	—	—

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

5

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
		Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage			Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
Łasin*	80	17.5	24	15	—	—	—	Ruda Pabjanicka*	87	20.3	6	16	—	—	—
Janowo*	70	20.4	28	19	—	—	—	Lublinek	84	19.7	6	19	—	—	—
Wirty	84	22.0	28	20	—	—	—	Piorunów	108	23.6	5	17	—	—	—
Kopytkowo*	69	18.3	28	24	—	—	—	Wola Łobudzka	100	23.5	5	16	—	—	—
Tczew*	70	20.8	28	17	—	—	—	Szadkowiec*	110	20.1	6	17	—	—	—
Odra								Poddebice*	71	16.5	6	15	—	—	—
Gułdowy	137	47.9	26	13	—	—	—	Sucha Dolna	70	13.9	6	16	—	—	—
Bažanowice	131	50.2	27	15	—	—	—	Blonie	67	16.3	6	15	—	—	—
Cieszyn	179	45.9	26	19	2	—	—	Kłodawa*	88	20.9	6	17	—	—	—
Rybnik	190	54.3	27	15	1	—	—	Turek	108	25.0	6	16	—	—	—
Leszczyny	171	51.8	27	16	—	—	—	Władysławów*	91	25.5	6	17	—	—	—
Nowe Repty*	137	32.4	28	19	—	1	—	Kościelec	90	22.2	6	16	—	—	—
Psary	101	26.5	28	20	—	—	—	Ślesin*	68	19.1	26	20	—	—	—
Zielona*	97	25.2	28	12	—	—	—	Kazimierz Biskupi	99	20.1	26	13	—	—	—
Lubliniec*	45	6.2	7	15	—	—	—	Gosławice*	86	21.4	29	14	—	—	—
Rychtal*	116	20.0	26	14	—	—	—	Kawnice	86	20.2	29	9	—	—	—
Barycza								Złotniki Wielkie	83	21.0	6	11	—	—	—
Ostrzeszów*	145	29.7	28	19	—	—	—	Stawiszyn	113	27.8	6	21	—	1	—
Odolanów	111	24.5	26	12	—	—	—	Petryki	104	25.4	6	19	—	—	—
Pawłów*	160	27.0	28	19	—	—	—	Zbiersk	101	20.4	7	12	—	—	—
Krotoszyn*	136	24.0	26	22	—	—	—	Kolaczkowo	103	27.5	26	11	—	—	—
Krotoszyn	121	23.8	26	18	—	—	—	Żydowo	111	30.0	26	14	—	—	—
Skalów	118	26.9	26	15	—	—	—	Września	87	21.4	26	16	—	—	—
Stary Kobylin	257	51.0	26	18	—	—	—	Proсна							
Rogożewo	130	25.3	26	19	—	—	—	Ożarów*	96	20.6	28	16	—	—	—
Rawicz	73	18.2	27	19	—	—	—	Podzamcze*	107	19.4	28	15	—	—	—
Janiszewo	144	41.2	27	16	—	—	—	Sokolniki	98	21.5	28	18	—	—	—
Leszno*	102	56.0	27	6	—	—	—	Braszewice	65	16.2	6	16	—	—	—
Antoniny	165	56.0	27	18	—	—	—	Godziesze Wielkie	31	5.6	11	17	—	—	—
Przemęt*	140	48.1	28	18	—	—	—	Szczygliczka*	131	23.6	28	16	—	—	—
Warta								Ostrów Wielkop.	111	21.4	28	19	—	—	—
Zawiercie*	107	21.1	28	20	—	—	—	Gostyczyna	94	22.8	6	18	—	—	—
Myszków	90	20.0	27	12	—	—	—	Chabierów	90	19.8	6	15	—	—	—
Herby Polskie	130	24.5	29	15	—	—	—	Koźminek	72	19.3	6	9	—	—	—
Częstochowa	82	17.7	28	16	—	1	—	Kalisz	102	22.4	6	19	—	—	—
Złoty Polok	72	17.0	27	10	—	—	—	Baranów	120	29.7	26	18	—	—	—
Bobry*	57	12.8	28	11	—	—	—	Grudzielec*	127	29.7	26	20	—	—	—
Kłobuck*	84	20.6	28	16	—	—	—	Ruda Komorska*	105	28.7	26	13	—	—	—
Droniowice	123	27.6	28	17	—	—	—	Warta (dalszy ciąg)							
Przystajń*	123	18.0	29	18	—	—	—	Nowawieś*	121	30.2	26	15	—	—	—
Krzepice*	113	25.8	28	13	—	—	—	Bachorzewo*	129	36.4	26	18	—	—	—
Wąsosz*	79	16.1	28	20	—	—	—	Orzechowo*	105	39.2	26	15	—	—	—
Cisowa	92	18.1	28	17	—	—	—	Pętkowo	107	24.4	26	17	—	—	—
Osjaków*	111	15.4	13	14	—	—	—	Wyszaków	130	24.0	27	17	—	—	—
Czarnożyły*	91	14.0	28	14	—	—	—	Śrem*	130	33.5	26	18	—	—	—
Złoczew*	105	20.9	28	16	—	—	—	Kórnik-Ogrody	106	27.2	26	15	—	—	—
Dobryszyce	61	13.8	31	13	—	—	—	Poznań (uniwersytet)	115	25.3	27	18	—	—	—
Bełchatów*	80	10.7	7	16	—	—	—	Poznań (Solacz)	104	24.3	27	19	—	—	—
Szczerców	62	10.0	9	15	—	—	—	Ławica	100	27.2	27	17	—	—	—
Sulmierzyce*	73	11.7	30	17	—	—	—	Golecin	109	26.3	27	21	—	—	—
Widawa	75	11.6	6	15	—	—	—	Pobiedziska*	139	39.0	26	17	—	—	—
Mogilno	40	7.7	4	12	—	—	—	Kostrzyń*	122	30.2	26	15	—	—	—
Sieradz*	91	14.6	24	13	—	—	—	Bolechowo	204	43.0	22	11	—	—	—
Warta*	98	21.3	6	17	—	—	—	Gniezno (wodociąg)	98	25.5	26	24	—	—	—
Uniejów*	107	20.7	6	17	—	—	—	Gniezno III	86	21.0	26	16	—	—	—
								Róża	102	36.5	26	15	—	—	—
								Janówiec*	94	28.0	26	18	—	—	—

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

6

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
		Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage			Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
Zbietka	93	20.0	26	14	—	—	—	Hanusowszczyzna	82	20.4	24	14	—	—	—
Kołybki	50	19.0	26	13	—	—	—	Nieśwież *	73	16.4	28	16	—	—	—
Klecko*								Horodziej *	67	13.5	28	16	1	—	—
Łubowice	115	31.0	26	14	—	—	—	Jeremicze	64	19.7	28	15	—	—	—
Skoki*	111	19.0	27	17	—	—	—	Korelicze*	69	20.1	28	15	—	—	—
Rogoźno*	105	35.4	26	13	—	—	—	Nowogródek	71	12.8	28	16	2	—	—
Ryczywół*	89	27.0	26	21	—	—	—	Derenie*	83	15.9	6	17	—	—	—
Uściekowiec*	103	28.0	26	18	—	—	—	Łazduny	71	18.5	28	15	—	—	—
Sękowo	112	36.0	28	12	—	—	—	Mikołajów*	71	25.2	28	10	—	—	—
Szamotuły	84	20.8	26	16	—	—	—	Lipniski*	75	23.4	28	14	—	—	—
Zajączkowo	123	31.5	26	17	—	—	—	Bieniakonie	90	19.0	28	17	—	—	—
Wronki*	96	25.4	27	17	—	—	—	Mnichy*	53	10.2	10	11	—	—	—
Międzychód *	116	37.3	27	17	—	—	—	Lida	58	12.4	28	17	—	—	—
Obra								Stare Młyniszczce *	55	11.1	28	12	—	—	—
Borek*	141	29.7	26	17	—	—	—	Niemen *	59	9.5	9	18	—	—	—
Orliniec	155	29.8	1	19	—	—	—	Podłożany*	53	14.2	9	9	—	—	—
Żelazno								Nowojelnia*	47	11.4	28	13	—	—	—
Kościan	256	62.0	27	13	—	—	—	Hołowe*	56	10.1	9	17	—	—	—
Białcz	158	53.2	28	15	—	—	—	Ochonowo*	53	9.2	13	14	1	—	—
Stęszew *	96	23.5	27	18	—	—	—	Zdzieciol*	61	10.6	9	16	—	—	—
Brody*	123	37.7	27	20	—	—	—	Bielica*	46	8.0	9	16	—	—	—
Wojnowice *	114	30.6	27	14	—	—	—	Orla*	54	10.2	6	16	—	—	—
Gościeszyn	131	37.7	27	16	—	—	—	Szczuczyn*	60	11.5	6	17	1	—	—
Perzyny *	155	60.0	27	19	—	—	—	Szczara							
Zbąszyń (wojsk.)	142	55.3	27	18	—	—	—	Kolpienica	55	8.0	9	15	—	—	—
Zbąszyń	155	60.0	27	19	—	—	—	Lachowice*	36	10.0	5	9	1	—	—
Łęczno*	121	42.8	27	18	—	—	—	Lipsk	63	10.4	27	14	—	—	—
Noteć								Śluza X kanału Ogińsk.*	42	9.2	5	14	—	—	—
Sompolno	75	14.6	6	14	—	—	—	Baranowice*	61	11.1	31	15	—	—	—
Noć Kalina*	71	18.4	27	13	—	—	—	Czemioły*	55	10.0	27	12	—	—	—
Popielewo	72	17.1	26	15	—	—	—	Stara Hrywda*	44	18.1	9	10	—	—	—
Lenartowo	83	21.2	26	15	—	—	—	Żyrowice	47	8.8	5	16	—	—	—
Kruszwica	153	42.3	26	16	—	—	—	Nowa Leśniczówka	52	10.9	5	14	—	—	—
Dobre (plant. buraków)	76	14.3	26	20	—	—	—	Ślönim	42	12.4	5	9	—	—	—
Dobre (cukrownia)	76	14.3	26	17	—	—	—	Horodki*	52	13.4	5	8	—	—	—
Inowrocław	75	14.2	26	16	—	—	—	Wielka Wola*	62	12.2	9	9	—	—	—
Jabłonka	85	18.5	26	16	—	—	—	Szczara*	58	9.4	31	10	—	—	—
Gębice*	81	20.9	26	15	—	—	—	Niemen							
Pakość*	70	19.3	27	10	—	—	—	(dalszy ciąg)							
Trzemeszno	76	17.6	26	15	—	—	—	Mosty*	58	9.3	6	17	—	—	—
Kruchowo	95	25.4	26	16	—	—	—	Różanka							
Łabiszyn*	89	19.3	26	18	—	—	—	Piaski*	55	8.5	6	15	—	—	—
Lislogon*	72	9.8	27	12	—	—	—	Wolkowysk	47	10.5	5	12	—	3	—
Żnin*	93	27.0	26	16	—	—	—	Łunna	33	7.2	28	11	—	—	—
Nakło*	83	28.0	26	14	—	—	—	Świsłocz	89	24.0	6	12	—	—	—
Witosław*	117	31.5	26	13	—	—	—	Grodno	64	17.2	6	15	—	—	—
Wyrzysk*	104	33.3	26	15	—	—	—	Grodno*	80	19.4	6	18	—	—	—
Kcynia	80	29.3	26	15	—	—	—	Grandzicze	79	22.1	6	15	—	—	—
Białosłowie*	113	27.3	26	16	—	—	—	Suchorzeczka*	89	28.7	6	18	—	—	—
Marzonin	115	38.3	26	22	—	—	—	Suwalki	80	24.5	6	14	—	—	—
Ujście*	98	31.9	26	20	—	—	—	Folwark Stary	84	22.5	6	18	—	—	—
Czarnków*	100	21.4	27	15	—	—	—	Józefatów	92	37.4	8	7	—	—	—
Wieleń*	109	35.0	27	10	—	—	—	Niemnowo*	101	39.3	6	17	—	—	—
Piłka*	127	38.3	27	18	—	—	—	Druskieniki*	89	35.5	6	17	—	—	—
Niemen								Druskieniki	91	37.2	6	18	—	—	—
Stołpce*	78	17.3	28	19	1	—	—	Koniawa	106	24.7	6	16	—	—	—
Rubieżewice	89	17.1	28	17	—	—	—								

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

Stacje Stations								Stacje Stations							
Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Całkowita suma opadu Somme totale de préc.		Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
mm		Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage	mm		Wysokość Hauteur	Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
Wilja								Prypeć							
Dolhinów	78	11.7	7	15	5	—	—	Zgorany	47	9.9	31	9	—	—	—
Juljanowo *	79	14.4	6	21	2	—	—	Płoskie*	43	9.0	31	9	—	—	—
Werebje	178	50.0	6	14	2	—	—	Dębeczno	43	9.8	31	11	—	—	—
Krzywicz	66	14.2	9	12	2	—	—	Nowosiółki *	45	8.9	1	11	—	—	—
Krzywicz*	71	14.6	9	12	2	—	—	Maciejów	48	8.9	30	16	—	—	—
Kniahinin	75	19.2	25	17	2	—	—	Horodno*	43	9.0	30	9	—	—	—
Radoszkowice	98	19.5	7	18	1	—	—	Zaczernece *	39	8.3	30	8	—	—	—
Wilejka *	197	47.6	9	13	1	—	—	Kukuryki *	37	9.8	30	9	—	—	—
Świr*	80	22.5	7	12	—	—	—	Kowel	37	8.0	4	6	—	—	—
Dworek	80	16.2	7	17	1	—	—	Nujno*	44	12.5	8	7	—	—	—
Miadzioł Nowy	90	21.5	6	12	—	—	—	Upust Prypecki *	45	10.1	27	9	—	—	—
Czeremszyce*	82	15.5	6	20	1	—	—	Kamień Koszyński *	46	19.0	29	8	—	—	—
Hanuta*								Powórk	39	8.8	7	12	—	—	—
Oszmiana	87	16.7	6	15	—	—	—	Powórk *	63	16.7	27	10	—	—	—
Soly *	67	11.6	25	17	—	—	—	S t y r							
Podumble*	96	23.3	6	18	1	1	—	Radziechów	45	11.2	6	15	—	—	—
Cerkiszki	108	24.1	6	22	1	—	—	Brody	31	12.5	29	5	—	—	—
Pohulanka	88	17.3	9	19	—	2	—	Krupiec	46	9.3	27	12	—	—	—
Santoka*	76	19.8	6	18	2	—	—	Lipszczyszna	48	8.0	30	11	—	—	—
Niemenczyn *	82	24.1	6	13	—	—	—	Krzemieniec	59	18.2	27	16	—	—	—
Bukiszki	50	7.3	14, 18	13	—	—	—	Białokrynica	37	7.1	27	11	—	—	—
Wielka Rzesza	55	15.5	27	9	—	—	—	Werba	51	13.4	27	10	—	—	—
Nowo-Wilejka	95	22.0	6	15	—	—	—	Dubno	59	18.9	1	11	—	1	—
Wilno (uniwersytet)	90	22.5	6	15	—	—	—	Maślanka	40	7.7	27	11	—	1	—
Mejszagola	122	9.2	13, 16	25	—	—	—	Czaruków	18	3.1	27	8	—	—	—
Nowe Troki	91	29.7	6	16	—	—	—	Połowka	50	10.4	1	13	—	—	—
Szałkowszczyzna	84	30.4	6	12	—	—	—	Łuck (lotnisko)	56	13.0	27	12	—	—	—
Dźwina								Łuck (Biwaki)	58	13.6	27	11	—	—	—
Opsa	93	17.5	2	12	—	—	—	Poddebce	27	5.0	30	9	—	—	—
Opsa*	93	21.3	6	16	—	—	—	Torczyn					—	—	—
Słobódka	60	12.0	25	14	1	—	—	Trościaniec	46	11.3	27	12	—	—	—
Druja*	84	21.9	6	12	—	—	—	Kołki	34	10.7	31	5	—	—	—
Turmont*	42	13.3	19	13	—	—	—	Okońsk *	46	12.5	31	9	—	—	—
Dzisna								Rafałówka	33	6.4	25	13	—	—	—
Marjanów Wileński	97	28.6	6	17	3	1	—	Bielskowola	63	27.3	1	12	—	—	—
Widze	63	22.0	6	9	—	—	—	Chinocze	44	8.8	31	15	1	—	1
Mieżany	70	21.0	6	11	—	—	—	Prypeć (dalszy ciąg)							
Hoduciszki *	65	12.0	30	11	—	—	—	Stare Konie *	38	7.1	5	16	—	—	—
Koziany*	66	16.3	6	13	—	—	1	Przykładniki *	36	8.0	5	11	—	—	—
Wołodźki	63	14.6	7	12	2	—	—	Jasiolda							
Łuczaj	82	18.5	9	16	1	—	—	Postołowo*	43	10.0	5	12	—	—	—
Borowo	87	15.8	26	15	2	—	—	Truchonowicz*	55	12.0	27	13	—	—	—
Biruki	60	14.3	7	9	—	—	—	Dobuczyn *	50	9.1	7	8	—	—	—
Woronka	71	12.5	26	16	2	—	1	Sielec*	20	14.8	7	5	—	—	—
Łużki	48	9.8	6	13	1	—	—	Bereza Kartuska*	36	6.3	28	10	—	—	—
Hermanowicz*	57	13.3	6	15	—	1	—	Mostki Wielkie *	41	9.5	5	11	—	—	1
Paziki*	54	10.4	6	15	1	—	—	Kossów Poleski *	44	10.0	30	12	—	—	—
MORZE CZARNE								Piaski*	33	10.4	31	13	—	—	—
Dniepr								Koziki*	43	9.7	5	9	—	—	—
Berezyna								Porzecze *	41	10.3	5	8	—	—	—
Doksyce	76	13.7	3	16	—	—	—	Korzeniów	45	11.0	31	10	—	—	—
Królewszczyzna	73	16.2	9	21	4	—	—	Telechany	60	11.0	5	13	1	—	—
								Łohiszyn *	38	10.0	8	9	—	—	—
								Horodyszcz*	47	9.5	5	17	—	—	—

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

Stacje Stations	Maximum			Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Maximum			Liczba dni z Nombre de jours de				
	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage		Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage	
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	
Braszevicze	41	9.9	5	11	—	—	—	Dąbrowka *	41	9.2	29	12	—	—	—	—
Sieliszcz *	59	15.3	31	12	—	—	—	Sambor	38	8.5	29	13	—	—	—	—
Osowce *	62	18.6	29	8	—	—	—	Sambor *	62	16.6	29	11	—	—	—	—
Duboja	40	14.0	31	10	—	—	1	Czukiew	28	5.1	29	11	—	—	—	1
Krasieczyn *	40	9.3	31	11	—	—	—	Hordynia *	82	12.6	30	13	—	—	—	—
Pińsk (gimnazjum)	41	8.4	25	14	—	—	—	Ustrzyki Dolne *	68	11.2	31	14	—	—	—	—
Pińsk (dow. portu)	41	7.2	5	14	—	—	—	Bandrów Narodowy *	47	8.9	7	13	—	—	—	3
Prypeć (dalszy ciąg)								Czaprle *	41	5.9	29	13	—	—	—	—
Płotnica	60	13.0	25	14	1	—	—	Koniów *	47	16.5	1	11	—	—	—	—
Łuniniec	65	17.5	28	5	—	—	—	Rudki *	33	8.2	29	9	—	—	—	1
Malkowicze *	60	17.0	25	13	—	—	—	Janów	70	16.1	9	11	—	—	—	—
Łachwa *	72	18.3	31	8	—	—	—	Wola Dobrostańska	62	14.9	9	12	—	1	—	—
Horyń								Komarno *	32	7.9	30	10	—	—	—	—
Borszczówka	33	6.6	27	11	—	—	—	Drohobycz	34	9.2	31	18	—	—	—	—
Jazłowiec	41	8.8	5	7	—	—	1	Bystrzyca *	63	13.9	29	14	1	—	—	—
Derman	39	5.8	6	11	—	—	—	Mokrzany *	32	7.0	29.31	9	—	—	—	—
Zdobunowo	42	7.8	25	15	—	—	—	Sprynia *	50	11.5	29	13	—	—	—	—
Równe	42	7.2	6	11	—	—	—	Horodyszcze *	39	7.6	29	10	—	—	—	—
Gródek Wołyński	41	7.4	5	11	—	—	—	Josefsberg	13	5.1	6	5	—	—	—	—
Diatkiewicz	45	7.4	6	11	—	—	—	Rozwadów *	46	9.0	1	9	—	—	—	—
Smorzew	38	7.1	30	11	—	—	—	Podniestrzany	31	8.0	13	7	—	—	—	—
Stepań	45	14.0	6	9	—	—	—	Stryj								
Korzec	44	13.5	25	14	—	—	—	Wyżłów *	130	32.0	6	15	1	—	—	—
Sarny	46	11.0	6	12	—	—	—	Klimiec (Karlsdorf) *	124	28.3	13	16	3	—	—	—
Wieluń Poleski	48	8.6	6	13	1	—	—	Annaberg *	110	34.2	6	15	1	—	—	—
Wysock	53	12.6	25	13	1	—	1	Matków *	91	30.4	6	16	2	—	—	—
Lubieszów	31	12.3	1	4	—	—	—	Krzywka *	112	19.4	6	17	4	—	—	—
Stolin	73	24.8	25	12	—	—	—	Huśne Wyżne *	116	30.5	7	18	3	—	—	—
Dollin	84	26.0	25	12	2	—	—	Wysocko Wyżne	77	17.5	6	12	1	—	—	—
Otwierzyce	55	32.7	25	7	1	—	—	Libuchora (pow. Turka) *	115	17.5	24	14	1	—	—	—
Dawidgródek *	140	16.4	30	20	—	—	—	Hnyła *	136	31.0	6	16	4	—	—	—
Nyrcza *	51	9.8	31	11	—	—	—	Borynia *	75	22.0	6	14	—	—	—	—
Prypeć (dalszy ciąg)								Zawadka *	70	14.6	13	12	1	—	—	—
Paławkowicze *	76	20.8	25	18	1	—	—	Bachnowate *	77	16.3	6.12	14	5	—	—	—
Kleck	71	15.0	25	16	1	—	—	Ilnik *	95	21.4	6	15	2	—	—	—
Godlewszczyzna	77	14.0	9	11	—	1	—	Tureczki Wyżne *	87	15.1	13	12	2	—	—	—
Siniawka *	64	14.7	25	17	—	1	—	Turka *	74	16.0	6	12	1	—	—	—
Rokitno	64	18.6	27	14	—	—	—	Mallmansthal *	76	22.0	6	9	—	—	—	—
Rokitno *	65	18.8	28	14	—	—	—	Majdan *	61	16.5	6	12	—	—	—	—
Mikaszewicze	50	16.5	30	7	—	—	—	Rybnik *	41	13.6	13	9	—	—	—	—
Ozdamicze	60	13.4	25	12	—	—	—	Podhorodce *	126	26.7	6	21	4	—	—	—
Dniestr								Oporzec *	100	24.6	6	22	1	—	—	—
Wolcze	55	11.5	6	9	—	—	—	Ślasko *	119	25.2	6	18	3	—	—	—
Wolcze *	61	9.8	31	12	—	—	—	Jelenkowate *	98	28.2	13	17	2	—	—	—
Łomna *	59	12.1	31	10	—	—	—	Różanka Niżna *	119	23.4	6	16	3	—	—	—
Bystre *	68	12.2	30	15	—	—	—	Hutar *	98	27.1	6	16	2	—	—	—
Hołowiecko *	40	5.3	6	11	—	—	2	Kalne *	111	29.0	6	16	2	—	—	—
Rozlucz *	75	15.0	31	13	1	—	—	Tucholka *	96	23.4	6	17	2	—	—	—
Jasienica Zamkowa *	60	12.0	29	15	—	—	—	Hołowiecko *	73	19.3	6	14	4	—	—	—
Strzyłki *	49	10.1	29	10	1	—	—	Libuchora (pow. Skole) *	75	23.0	6	11	—	—	—	—
Turze *	62	13.0	29	13	—	—	—	Tuchla *	78	19.4	13	15	—	—	—	—
Stary Sambor *	32	6.2	29	13	—	—	—	Hrebenów *	103	27.1	7	17	2	—	—	—
Wola Koblańska *	90	20.7	29	10	—	—	1	Pchar *	100	19.9	6	17	2	—	—	—
Waniowice *	36	7.2	6	11	—	—	—	Koziowa *	99	20.1	30	12	1	—	—	—
								Butywna *	163	19.5	13	17	—	—	—	—
								Korostów *	69	16.8	13	15	—	—	—	—
								Skole *	60	16.6	13	15	—	—	—	—
								Kłódka *								

Tabl. II. Październik 1930.

Tab. II. Octobre 1930.

9

Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de				Stacje Stations	Całkowita suma opadu Somme totale de préc.	Maximum		Liczba dni z Nombre de jours de			
		Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage			Wysokość Hauteur	Dzień — Date	opadem précipit. > 0.0mm	śniegiem — neige	gradem — grêle	burzą — orage
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
Kamionka (pow. Skole)* .	72	18.5	13	13	3	—	—	Mużyłów	30	5.5	6,24	14	—	1	—
Synowódzko Wyżne* .	43	14.6	13	9	1	—	—	Monasterzyska	44	9.1	13	16	—	—	—
Orów*	49	11.4	13	10	—	—	—	Jazłowiec	33	15.7	6	5	—	—	—
Stryj*	36	9.2	13	7	—	—	—	Horodenka (szkoła) . .	91	16.0	31	7	—	—	—
Żydaczów*	35	7.1	13	9	—	—	—	Horodenka (cukrownia)	59	11.5	10	13	—	—	—
Dniestr								Dźwiniacz	42	13.0	10	9	—	—	—
(dalszy ciąg)								Zaleszczyki	41	12.4	10	11	—	—	—
Bereznica	53	14.2	1	10	—	—	—	Milno	37	6.2	25	10	—	—	—
Ludwikówka*	103	26.1	6	14	—	—	—	Jezierna	30	7.0	28	10	1	—	—
Weldzisz	50	21.1	13	10	1	—	—	Zagrobela	38	5.4	27	24	—	—	—
Wyszków*	142	47.7	6	16	2	—	—	Tarnopol (ul. Sokola) .	35	6.3	6	11	—	—	—
Sołotwina*	127	18.0	13	17	2	—	—	Tarnopol (Dow. Garn.) .							
Ilemnia (pow. Dolina)* .	47	22.1	12	10	—	—	—	Janówka	31	6.6	6	13	—	—	—
Słoboda Mizuńska* . . .	100	29.2	6	18	4	—	1	Zbaraż	39	12.7	27	13	—	—	—
Cerkowna	47	17.1	13	9	—	—	—	Trembowla	26	7.6	6	11	—	—	—
Bolechów (szkoła leśn.) .	45	15.1	14	9	—	—	—	Jagielnica	38	9.7	13	11	—	—	—
Bolechów (Zarząd Żup) .	40	15.3	13	10	—	—	—	Borszczów	45	10.3	10	19	—	—	—
Sokolów*	54	12.2	13	12	—	1?	—	Mielnica	54	14.4	10	9	—	1	—
Darów*	156	45.1	7	16	1	—	—	Krasne	49	12.7	27	11	—	1	—
Spiskowa*	131	38.0	6	17	1	—	—	Dunaj							
Podluty*	85	27.4	13	17	3	—	—	Prut							
Jasień*	81	27.0	13	10	—	—	—	Ardzeluża*	238	67.0	6	17	5	—	—
Meczyszcze*	61	12.4	14	8	—	—	—	Worochta (leśnictwo) . .	77	20.6	10	12	2	—	—
Petranka*	52	18.5	13	9	—	—	—	Jablönica (placówka cel.)*	115	29.5	6	14	1	—	—
Kalusz*	47	14.6	13	14	—	—	—	Jablönica (leśniczówka)*	103	24.8	6	15	4	—	—
Rohatyn	30	11.0	1	16	—	—	—	Lewuszczyk*	75	29.0	10	9	—	—	—
Kurzany	55	13.3	24	12	1	—	—	Kosmacz	149	48.6	10	8	—	—	1
Lipica Dolna	38	9.9	6	13	—	—	1	Kołomyja	55	14.6	14	19	—	—	—
Sarnki Dolne	41	10.1	6	11	—	—	—	Piadyki	61	15.4	14	21	—	1	—
Szumłany Wielkie	40	12.6	31	8	—	—	—	Kornicz	60	14.7	11	12	—	—	—
Huta*	70	21.5	13	11	1	—	—	Kosów	65	23.9	10	12	—	—	—
Porohy	60	15.4	13	11	1	—	—	Żukocin	51	22.9	13	10	—	—	—
Sołotwina	125	54.0	14	5	—	—	—	Gwoździec	57	12.9	7	16	—	—	—
Doużyniec	111	37.2	13	15	2	—	—	Wierzbowce	56	12.5	6	9	—	—	—
Rafajłowa*	123	48.0	14	14	3	—	—	Targowica	54	14.1	6	11	—	—	—
Zielona*	91	30.5	13	15	2	—	—	Hańkowce	53	15.1	10	12	—	—	—
Nadwórna	76	20.4	13	6	—	—	—	Zadubrowce	57	15.5	10	15	—	—	—
Milowanie	40	10.4	25	6	—	—	—	Burkuł*	145	38.5	6	16	4	—	—
Brzeżany	32	10.3	6	7	—	—	—	Jałowiczowa*	64	30.0	10	9	1	—	—
Krasnolesie	40	11.0	6	10	—	—	—	Szykmany*	77	26.5	10	11	2	—	—
Tłumacz	57	11.0	13	12	—	1	—	Hryniawa*	69	30.0	10	12	1	—	—
Bożyków	37	7.8	6	20	—	—	—	Uścieriaki*	43	12.3	24	9	—	—	—
Kozówka	36	10.0	6	10	—	—	—	Kuty*	60	23.0	11	9	1	—	—

Tab. III. Précipitations diurnes en mm. Octobre 1930.

Stacje Stations	D Z I E N — J O U R																															Total miles		
	R																																	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Baltyk																																		
Gdynia	1	4	0	2	3	8	8	6	7▲	3	3	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0	0	3	—	10	4	22	0	9	2	94.1	
Puck	3	0	0	1	6	9	16	4	3	6	2	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	0	0	12	5	32	0	10	2	112.7	
Hel	2▲	0	0	2	7	2	6	4	2	0	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0	7	1	3	2	30	—	14	1	87.8		
Chłapowo	1	—	0	1	7	9	16	7	2	10▲	3	0	1	—	—	—	—	—	—	—	—	0	—	1	—	5	3	20	0	7	?	92.5		
Wisła																																		
Zywiec	4	—	—	1	5	2	2	2	4	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	0	10	—	—	42*	37	54	3	18	3	192.2	
Lodygowice	2	0	—	0	2	1	0	—	—	0	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	9	—	—	24	14*	8*	2	9	3	78.3	
Andrychów	4	0	—	—	1	4	2	1	5	0	—	0	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	0	8	—	0	33	14*	4	2	10	6	90.1	
Kraków	4	0	—	—	1	12	1	0	1	0	—	0	0	0	0	0	0	0	0	0	—	3	3	13	8	24	7	16	5	7	14	3	106.0	
Wieliczka	7	1*	—	1	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	6	24	8	12	5	11	3	11	3	79.6	
Raba Wyżna	8	—	—	—	—	3	—	—	—	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	17	8	—	10	30	74.9	—	0	46.5
Stogornice	6	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	1	2	—	3	2	3	5	7	27.9		
Brzesko	5	—	—	0	0	2	0	0	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0	2	—	0	22	3*	6*	11*	5	11	5	88.0
Zakopane	7	1*	—	1	0	4	1*	0	2	0	—	0	6	—	—	—	—	—	—	—	—	0	1	10	3*	28*	6*	11*	9*	24	6	143.1		
Hala Gasienicowa	18*	1*	—	1	7	18*	2*	5*	3	—	—	—	7*	—	—	—	—	—	—	—	—	5	0	14*	3*	36	16	0	10*	5	10	64.7		
Morskie Oko	8	1*	—	3	1	16*	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	14	3	16	9	3	10	1	80.6			
Tylicz	7	0*	—	—	1	3	0	0	0	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	15	1	5	3	10	5	13	4	74.1	
Tarnów (Biuro wodne)	13	—	—	—	1	4	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	14	—	5	1	10	5	13	4	61.8		
Snochowice	1	—	—	4	1	12	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	13	—	5	1	7	8	10	3	63.7		
Szczucin	1	—	—	3	—	5	6▲	0	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	13	—	5	3	3	5	10	14	79.1		
Kwasów	1	—	—	1	5	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	13	—	5	3	3	5	10	14	48.4		
Tylawa	4	0	—	—	0	1	4	8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	13	—	5	3	3	5	10	14	51.4		
Zdanów	1	—	—	1	4	6	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	—	10	2	—	6	7	7	22.0		
Sandomierz	3	—	—	1	4	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	3	—	—	6	2	11	2	40.2	
Majdan Kolb.	—	—	—	—	—	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	4	—	2	—	—	4	12	8	3	60.9	
Dolne	2	—	—	—	2	8	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	2	—	—	3	11	5	58.1		
Wola Bilgorajska	—	—	—	—	4	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	2	—	—	4	12	8	47.5		
Pulawy	3	0	0	0	9	8	3	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	—	—	0	7	—	2	—	—	2	9	6	7	38.0	
Lublin (lotnisko)	—	—	—	—	5	6	2	0	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	2	—	—	0	8	5	67.9		
Sobieszyn	7	—	—	—	10	7	1	1	3	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	5	—	—	9	4	4	5	63.9	
Sinica	—	—	—	—	3	7	8	0	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	4	—	—	3	5	5	60.7		
Takle	—	—	—	—	5	19	0	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	9	—	—	4	4	2	3	57.2	
Warszawa-Mokotów	0	—	—	—	9	15	1	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	2	—	—	3	3	3	34.8		
Warszawa (ul. Czern.)	—	—	—	—	10	15	1	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	2	8	10	42.7		
Lwów (Politechnika)	1	—	—	—	1	6	2	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Żółtańce	—	—	—	—	1	6	2	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tomaszów Lubelski	—	—	—	—	4	5	7▲	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

2

Stacje Stations	D Z I E N J O U R																															Suma mm.			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
Poturzyn	0				5	9	10	5																3		5		5		11	6	2	60.5		
Podhajce		0			3	15	11	1	6															4									47.2		
Biskupicze Szlach.					4	7	4		3															5									42.4		
Pieszka Wola	0				9	4	1	1	5															5									45.6		
Domaczewo					7	8	1	1	4															6									49.4		
Dębe					8	17	3	0	6															1									62.8		
Grabnik					9	29	2	1	1															14									93.0		
Stara Wieś				9	9	1																	4										35.0		
Liw					9	11	1																										51.9		
Serock						7	11	2	1																									50.3	
Kilce					8	11	2	1	5																									63.2	
Poświętne					4	14	2	1	6																									70.9	
Białowieża	0				10	10	7	2	10																									70.5	
Białystok (seminarium)					13	20	6	2	7																									77.3	
Dobki					8	17	8	0	4																									79.2	
Grajewo					7	16	5		8																									74.7	
Boguszyce Stare					13	17	13		8																									86.2	
Kisielnica					7	16	8		2																									74.7	
Krasnosielc					12	13	7	3	2																									80.8	
Golebiew					3	10	2	5	1																									52.0	
Skierniewice	0				4	15	3	2	1																									63.7	
Chlewnia					8	13	1		4																									61.0	
Baruchów					5	16	1		5																									75.4	
Stary Brześć					5	10	2		4																									79.4	
Toruń (lotnisko)					5	7	2		6																									74.4	
Wielka Klonia					5	0	1		2																									89.8	
Bydgoszcz (Inst. Roln.)					5	1	1		3																									67.9	
Dźwierzno					5	6	1		5																									77.7	
Grudziądz					3	0	6		7																									58.6	
Tczew	2	1			3		7	1	2																									69.6	
Odra																																			
Cieszyń	2	0			2	5	2	0	4																									179.3	
Rybnik	1				7	11			3																										189.9
Rychtal					10	2		2	6																										116.1
Myszków					4	3	4		5																										90.0
Częstochowa					4	7	9		3																										82.0
Złoty Potok					2	2	7																												71.8
Ruda Pabianicka					8	20	3		5																										87.3
Turek					5	25	7		6																										107.9
Kościelec	1				4	22	4		3																										90.1

Tabl. III. Październik 1930.

Tab. III. Octobre 1930.

Stacje Stations	D Z I E N — J O U R																															Suma mies. mm	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Września	—	—	—	2	8	8	3	5	2	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	0	2	—	—	1	—	21	10	0	7	0	86.6	
Sokolniki	2	—	—	3	6	8	2	1	10	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	5	1	12	8	1	12	1	98.2	
Chabierów	1	—	—	—	5	20	0	1	4	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	1	15	6	2	6	3	90.3		
Kalisz	1	—	—	1	3	22	1	3	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	0	—	1	2	1	21	5	20	3	7	1	101.5	
Poznań (Uniwersytet)	4	—	—	4	3	12	1	5	3	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	0	10	1	0	—	23	25	6	0	6	8	114.8	
Kruszwica	0	—	—	—	9	21	—	11	5	—	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	0	4	—	42	7	30	2	10	1	152.8	
Margonin	1	—	—	4	4	4	4	4	1	0	2	—	—	—	—	0	—	0	0	—	0	12	0	0	—	38	21	10	1	8	1	114.9	
Niemen																																	
Nowogródek	0*	—	4	4	4	7	9	1*	9	1	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	13	—	5	4	70.7
Bieniakonie	—	—	4	—	5	17	14	3	12	2	—	0	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	0	0	6	4	90.0	
Lida	—	—	3	1	5	9	8	1	7	2	—	0	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	0	1	12	0	1	2	57.6	
Stonim	—	—	2	—	12	5	6	1	8	—	0	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	41.8	
Wolkowsk	—	0*	0*	—	11	6	2	1	5	0*	—	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	8	—	—	—	3	—	2	5	47.1
Grodno	—	0	1	0	5	19	2	2	7	6	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	10	—	—	8	0	4	2	80.1	
Folwark Stary	—	—	0	0	5	23	2	4	11	5	0	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	9	3	—	—	7	0	3	2	84.3	
Druskieniki	—	—	4	1	2	10	12	4	9	3	—	1	2	0	—	—	—	—	—	—	—	—	7	7	13	—	—	7	1	3	4	88.6	
Krzywicze	0*	1*	10	—	2	17	10	3	15	4	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	2	—	13	0	2	6	70.8	
Oszmiana	—	—	5	—	6	17	10	3	14	4	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	87.3	
Pohulanka	0*	0*	10	1	12	15	3	4	17	1	0	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	0	1	3	1	—	8	1	3	6	88.2	
Wilno (Uniwersytet)	—	—	12	—	3	23	6	4	13	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	0	—	16	1	3	6	90.1	
Dźwina																																	
Hoduciszki	—	6	0	6	7	6	9	5	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	0	12	—	—	65.1	
Paziki	—	0	2	—	7	10	4*	0	9	0	—	3	0	—	0	0	0	0	0	—	0	—	—	—	—	1	0	0	0	0	8	54.2	
Borowo	—	2*	10	8	7	13	2*	1	13	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	0	6	1	2	5	87.4	
Prypeć																																	
Debeczno	0	—	—	—	4	3	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	4	—	—	—	7	3	7	10	42.7	
Kowel	—	—	—	8	?	5	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	?	5	8	3	36.6	
Białokrynica	1	—	—	—	4	5	1	0	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1	6	3	37.3	
Łuck (lotnisko)	—	—	—	—	5	9	5	1	3	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	0	—	13	5	8	3	3	55.7	
Braszwicze	—	—	—	—	10	5	—	—	3	—	0	0	1	—	—	—	—	—	—	0	—	—	—	4	0	7	6	1	1	8	4	41.2	
Plńsk (Dow. Portu)	0	0	1	—	7	6	1	0	3	—	—	0	—	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	0	3	6	3	0	1	4	6	40.7	
Derman	—	—	—	—	5	6	0	1	2	—	—	—	—	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	3	0	6	—	5	2	5	4	38.9	
Sarny	—	—	—	—	4	11	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0	9	—	4	2	5	6	45.9	
Paławkicze	—	1*	1	1	6	8	4	0	6	—	—	—	0	1	0	—	0	—	—	—	0	—	—	0	0	21	—	2	12	1	7	76.1	
Rokitno	1	—	2	—	5	7	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	3	—	—	19	2	3	5	6	63.8

Tabl. III. Październik 1930.

Tab. III. Octobre 1930.

Stacje Stations	D Z I E N J O U R																															Suma miles.		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Dniestr																																		
Wolcze	7	1	—	—	—	9	3	1	0	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	2	—	7	8	10	61.4	
Drchobycz	3	0	0	0	—	2	1	0	1	—	0	—	6	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—	1	0	1	—	—	6	4	9	34.0	
Huśne Wyżne	3	—	1*	—	11	31	1	2	1	1	1	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	—	5	4	2*	3*	2*	10	6	115.7	
Mallmansthal	7	—	—	—	—	22	—	0	5	—	—	0	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	0	0	3	4	8	76.1		
Tuchla	2	—	—	—	—	23	—	4	4	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	1	1	6	3	7	74.6	
Stryj	3	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	7	35.6		
Żydaczów	1	—	—	—	1	4	—	—	—	4	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	6	4	5	35.1	
Bolechów Z. Ż. S.	4	—	—	—	—	7	—	—	1	2	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	0	1	—	—	2	2	4	40.0	
Kalusz	3	1	—	—	1	7	—	0	1	4	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	0	0	—	—	2	4	8	47.1	
Doużyniec	2	2*	—	—	2	21	1	0	5	14	—	—	37	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	1	4	0	1	3	—	5	110.8	
Milowanie	—	—	—	—	—	8	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	9	39.7	
Brzeżany	—	—	—	—	—	10	0	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	6	5	31.5	
Zaleszczyki	—	—	—	—	0	9	—	0	0	12	—	—	3	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	1	2	41.1	
Tarnopol (Dow. garn.)	0	0	—	0	1	6	0	3	3	0	0	—	2	0	0	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—	2	0	5	—	3	4	2	6	38.6
Zbaraż	1	—	0	—	0	6	0	0	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Prut																																		
Worochta (leśnictwo)	2	1*	—	—	—	15	1	—	2	21*	—	—	13	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	2	—	—	1	—	1	1	76.5	
Kolomyja	3	—	—	—	3	5	—	—	1	12	0	—	7	15	0	1	0	0	0	—	—	—	—	3	—	3	0	—	0	1	1	54.7		
Kosów Małopolski	2	—	—	—	3	—	10	1	2	24	—	—	15	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	64.8	

Insolacja — Insolation.

Październik 1930 Octobre

Nr.	Stacje Stations	Szerokość geograf. Latitude	Trwanie usłonecznie- nia w godzinach Durée de l'insolation en heures	Ilość dni Nombre de jours		Maxi- mum	Dnia Date
				z usłoneczn. avec insolation	bez usłoneczn. sans insolation		
1	Wilno	54° 41'	92.7	21	10	8.8	11,19
2	Gdynia	54° 31'	100.9	22	9	8.8	16
3	Bieniakonie	54° 14'	80.7	18	13	8.7	16,19
4	Folwark Stary	54° 04'	80.3	20	11	8.8	16
5	Poznań	52° 25'	126.1	25	6	9.6	3
6	Warszawa	52° 13'	110.4	19	12	9.5	16
7	Skierniewice	51° 58'	114.3	24	7	9.8	16
8	Puławy	51° 25'	103.6	22	9	9.1	18
9	Kraków	50° 04'	109.5	19	12	9.7	3
10	Lwów	49° 50'	114.8	23	8	8.9	18
11	Cieszyn	49° 45'	111.4	22	9	9.0	4
12	Zakopane	49° 17'	136.9	22	9	11.0	3

Kronika — Chronique.

Zgon zasłużonego obserwatora. Dn. 31 października 1930 roku po dłuższej chorobie zmarł prof. gimn. ś. p. Jan K. Ludwiński, długoletni kierownik i opiekun stacji meteorologicznej II-go rzędu w Olkuszu. Zmarły współpracował z Instytutem od chwili uzyskania niepodległości t. j. od 1918 roku, wykazując przez cały czas gorące zamiłowanie do meteorologii. Pomimo swych zajęć zawodowych, w charakterze profesora gimnazjum, poświęcał wiele pracy stacji meteorologicznej przy zapewnieniu jej trwałej egzystencji, starając się o zasiłki u władzy powiatowej, bądź też wypełniając luki w posiadanych przez stację przyrządach własnymi środkami. Dzięki usilnej i niezmordowanej jego pracy Instytut posiada w Olkuszu b. dobrze funkcjonującą stację, która odpowiada wszelkiemu wymaganiom i jest zaopatrzona we właściwe przyrządy.

Wyrażając głęboki żal z powodu utraty tak zamiłowanego i oddanego swej stacji kierownika, którego wyniki spostrzeżeń drukowane są w Instrukcji dla stacyj meteorologicznych jako wzorowe, Państwowy Instytut Meteorologiczny ma niepłonną nadzieję, że odpowiednie czynniki w zrozumieniu ważności istnienia wymienionej stacji w Olkuszu dopomogą do zapewnienia jej dalszej egzystencji.

Jerzy Pierzchlewski

Rozwój sieci meteorologicznej polskiej w miesiącach: wrześniu i październiku. We wrześniu zostało założonych pięć nowych stacyj meteorologicznych IV-go rzędu (opadowych) w miejscowościach następujących: Dokszycach (pow. dziśnieński), Frampolu (pow. biłgorajski), Grańdziejach (pow. grodzieński), Wieluniu Poleskim (pow. stoliński) i Rubieżewiczach (pow. stołpecki).

Oprócz tego w wymienionym miesiącu wznowiono obserwacje na trzech stacjach IV-go rzędu, mianowicie: w Antopolu (pow. kobryński), Malinie (pow. dubieński) i Milnie (pow. zborowski). Likwidacji we wrześniu uległo czternaście stacyj IV-go rzędu, do których należą: w Babsku (pow. rawskomazowiecki), Boguszówce (pow. grodzieński), Derażnem (pow. kostopolski), Jaremczach (pow. nadwórniański), Józefowie (pow. biłgorajski), Kunowie (pow. śremski), Mizoczu (pow. zdołbunowski), Oszczepiu (pow. wołkowyski), Przewłocie (pow. sandomierski), Sołokowszczyźnie (pow. brasławski), Szatarpach (pow. kościerzynski), Szonowie Szlacheckim (pow. gruzdźdzki) i Szubinie (pow. szubiński).

W październiku założono osiem nowych stacyj, z których jedna jest II-go rzędu (pełna). Ta ostatnia znajduje się w Warszawie (ul. Rakowiecka).

Pozostałe stacje są IV-go rzędu i mieszczą się: w Antonowie (pow. oszmiański), Poddębce (pow. łucki), Popiołówce (pow. sokólski), Piszczacu (pow. bielski na Podlasiu), Połonce (pow. łucki), Tępczu (pow. morski) i Upirowie (pow. drohiczyński). Do wznowionych stacyj w październiku należy jedna IV-go rzędu w Korniczu (pow. kołomyjski). Zamknięciu w październiku uległo sześć stacyj, z których dwie były III-go rzędu (termometryczno—opadowe), pozostałe zaś—IV-go rzędu. Dwie pierwsze znajdowały się: w Głuchowie (pow. skierniewicki) i Zazadni (pow. nowotarski); cztery pozostałe mieściły się: w Dworku Cisowym (pow. nowotarski), Iwaniskach (pow. opatowski), Janowie podlaskim (pow. konstantynowski) i Sobiborze (pow. włodawski).

Zestawienie spostrzeżeń wodowskazowych oraz wyników pomiarów objętości przepływu.

Relèvement des observations limnimétriques et des résultats de mesurages des débits.

Objaśnienia do tablicy i wykresu.

Rzędne zer wodowskazowych podane są według dawnych źródeł oficjalnych przyczem rzędne zer w b. zaborze austriackim odniesione są do poziomu morza Adrjatyckiego w Trjeście, zaś rzędne wodowskazów na Wiśle w b. zaborach rosyjskim i pruskim, oraz na Warcie oznaczają wzniesienie nad zerem normalnem (Normal Null); wreszcie w dorzeczach Niemna i Dźwiny rzędne zer odniesione są do poziomu morza Bałtyckiego. Dorzecze Dniepru (Prypeć) posiada tymczasem wysokości względne wyrażone różnicą między zerem wodowskazu i miejscowym reperem. Kilometry są liczone:

- a. na Wiśle: od ujścia Przemszy w górę i w dół rzeki
- b. „ Warcie: od ujścia w górę rzeki
- c. „ Dniestrze: od ujścia Zbrucza (granica Państwa) w górę rzeki
- d. „ Niemnie: od ujścia rzeki Grawe (granica Państwa) w górę rzeki
- e. „ Prypeci: od ujścia rzeki Słuczy litewskiej (granica Państwa) w górę rzeki
- f. „ Prucie: od granicy Państwa w górę rzeki
- g. „ dopływach wszystkich powyższych rzek — od ich ujścia w górę.

W tabeli i wykresie wykorzystano obserwacje stanów wody tylko kilkudziesięciu główniejszych (pierwszorzędnych) stacyj; dla stacyj, posiadających kompletne spostrzeżenia z ostatnich pięciu lat, podano w tabeli dla stanów średnich, najwyższych i najniższych porównawcze poziomy przeciętne obliczone dla danego miesiąca, oraz stan przeciętny średni roczny ostatniego pięciolecia.

Objętość przepływu podano w m^3/s tylko dla tych stacyj, dla których na podstawie wykonanych pomiarów skonstruowano dostatecznie pewną krzywą konsumcyjną oraz dla tych stanów wody, które mieściły się w strefie wykonanych pomiarów.

Średnie miesięczne objętości przepływu wyliczono jako średnie arytmetyczne z faktycznych przepływów codziennych podawanych w m^3/s , zaś średnie miesięczne oraz extrema miesięczne przeciętne w pięcioleciu 1925/29 wyznaczono jako średnie arytmetyczne z wartości przepływu, odpowiadających stanom wody średnim względnie skrajnym miesięcznym z poszczególnych lat badanego okresu.

Explications se rapportant au tableau et au graphique.

Les cotes des zéro des échelles limnimétriques sont indiquées d'après les anciennes sources officielles, comme suit: les cotes des échelles de l'ancien territoire autrichien sont rapportées au niveau de la mer Adriatique à Trieste, celles des échelles de la Vistule des anciens territoires de la Russie et de la Prusse, ainsi que celles des limnimètres de la Warta — marquent la hauteur au-dessus du zéro normal (Normal Null); dans les bassins du Niemen et de la Dźwina les cotes des zéro sont rapportées au niveau de la mer Baltique. Les échelles du bassin du Dniepr (Prypeć) sont marquées provisoirement par les cotes relatives indiquant la différence entre le zéro de l'échelle et le repère local. Les kilomètres sont comptés:

- a. sur la Wisła (Vistule) — de l'embouchure de la Przemsza vers la partie d'amont et d'aval du fleuve
- b. „ la Warta de „ -vers la partie d'amont
- c. „ le Dniestr „ „ du Zbrucz (frontière de l'état) — vers la partie d'amont
- d. „ le Niemen „ la Grawe (frontière de l'état) — vers la partie d'amont
- e. „ la Prypeć „ l'embouchure de la Slucz lithuanienne (frontière de l'état) — vers la partie d'amont
- f. „ le Prut „ la frontière de l'état — vers la partie d'amont
- g. sur les affluents de toutes les rivières ci-dessus — de leur embouchure vers la partie d'amont.

Pour le tableau et le graphique on se sert des observations de quelques dizaines de stations de premier ordre; pour les stations disposant d'une série d'observations continues se rapportant aux dernières cinq années on indique dans le tableau pour les niveaux moyens, maxima et minima — les niveaux comparatifs — moyens mensuels et moyens de la dernière période quinquennale.

Les valeurs des débits (m^3/s) ne sont indiquées que pour ces stations et pour ces hauteurs d'eau pour lesquelles à la suite des jaugeages y opérés on réussit à tracer des courbes des débits suffisamment précises.

Les moyennes mensuelles des débits sont calculées comme moyennes arithmétiques des valeurs des débits journaliers (en m^3/s), quant aux moyennes mensuelles et moyennes des extrêmes se rapportant à la période 1925/29, elles sont calculées comme valeurs des débits correspondant aux moyennes des hauteurs d'eau respectives.

Tabelaryczne zestawienie codziennych i charakterystycznych stanów wody
w październiku

Le tableau des hauteurs et des débits d'eau quotidiens

Octobre

1

Dorzecze — Bassin		W I S Ł Y											
Rzeka — Rivière		Wisła		Soła		Wisła		Skawa		Wisła		Raba	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Jawiszowice		Kobiernice		Dwory		Wadowice		Kraków		Proszówki	
Zlewnia w km ² — Bassin en km ²		909.5		1131.0		5240.0		838.0		8021.0		—	
Rzędna w m nad poz.m.—Cote		232.061		287.119		224.662		258.820		198.961		188.125	
Km. bieg. rz.—Km. du par. d'une rivière		23.7		26.6		3.8		20.6		78.5		21.7	
	Dzień	Stan wody cm	Prze- ływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- ływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- ływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- ływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- ływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- ływ m ³ /s
Październik 1930 Octobre	1	282	—	—124	—	8	—	—43	—	—225	55.0	128	—
	2	308	—	—114	—	26	—	—39	—	—210	63.0	136	—
	3	298	—	—114	—	22	—	—37	—	—194	72.0	148	—
	4	290	—	—120	—	17	—	—41	—	—200	69.0	136	—
	5	286	—	—124	—	2	—	—43	—	—212	62.0	132	—
	6	282	—	—122	—	5	—	—44	—	—224	55.5	130	—
	7	296	—	—110	—	10	—	—42	—	—224	55.5	130	—
	8	288	—	—108	—	36	—	—43	—	—206	65.5	130	—
	9	280	—	—110	—	24	—	—44	—	—202	68.0	128	—
	10	279	—	—112	—	20	—	—44	—	—208	64.0	126	—
	11	274	—	—118	—	12	—	—46	—	—214	61.0	126	—
	12	266	—	—124	—	5	—	—48	—	—222	57.0	126	—
	13	260	—	—126	—	6	—	—49	—	—230	52.0	124	—
	14	264	—	—128	—	10	—	—48	—	—238	48.0	124	—
	15	258	—	—128	—	12	—	—50	—	—240	47.0	124	—
	16	252	—	—130	—	18	—	—52	—	—245	44.0	124	—
	17	246	—	—135	—	22	—	—54	—	—248	42.5	124	—
	18	240	—	—136	—	26	—	—53	—	—250	41.5	124	—
	19	236	—	—136	—	28	—	—54	—	—252	41.0	124	—
	20	232	—	—136	—	32	—	—54	—	—256	38.0	124	—
	21	232	—	—139	—	34	—	—55	—	—259	36.5	122	—
	22	234	—	—142	—	36	—	—56	—	—261	35.5	122	—
	23	230	—	—144	—	36	—	—55	—	—261	35.5	122	—
	24	233	—	—144	—	36	—	—55	—	—262	35.0	120	—
	25	241	—	—136	—	36	—	—52	—	—259	36.5	124	—
	26	254	—	—125	—	12	—	—42	—	—248	42.5	124	—
	27	410	—	—49	—	2	—	—18	—	—236	49.0	130	—
	28	608	—	—15	—	178	—	22	—	—28	253.0	230	—
	29	634	—	—15	—	316	—	45	—	24	345.0	230	—
	30	618	—	—45	—	348	—	14	—	102	510.0	220	—
	31	600	—	—25	—	330	—	44	—	108	535.0	270	—
Średnia mies.—Moyenne mensuelle . . .		313	—	—109	—	32	—	—37	—	—196	97.2	141	—
Śr. mies. (moyen. mens.) — 1925/29 . . .		249	—	—159	—	—12	—	—49	—	—221	59.4	135	—
Różnica — Différence		+ 64	—	+ 50	—	+ 44	—	+ 12	—	+ 25	—	+ 6	—
Śr. roczny (moyen. ann.) — 1925/29 . . .		258	—	—	—	4	—	—38	—	—195	—	150	—
Max. mies. — Max. mens.		29.12h 644	—	25	—	31.12h 356	—	45	—	31.13h 110	538.0	270	—
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) — 1925/29		332	—	—89	—	69	—	5	—	134	—	223	—
Min. mies. — Min. mens.		230	—	—144	—	—36	—	—56	—	—262	35.0	120	—
Min. przec. mies. (min. moyen. mens.) — 1925/29		213	—	—167	—	—41	—	—62	—	—251	—	121	—

oraz objętości przepływu na główniejszych rzekach Rzeczypospolitej Polskiej
1930 roku.

et caractéristiques observés sur les rivières principales de la Pologne.

1930.

Dni — Jours	2 W I S Ł Y															
	Wisła		Dunajec		Dunajec		Wisła		Wisłoka		Wisła		San		San	
	Popędzinka		Nowy Sącz		Żabno		Szczucin		Korzeniów		Sandomierz		Przemyśl		Radomyśl	
	10637.0		4345.0		6764.0		23752.0		3477.0		—		3708.0		16647.0	
	175.989		277.004		177.912		162.688		174.049		141.554		195.154		143.254	
	138.1		106.7		17.4		193.9		41.1		268.4		165.9		10.3	
	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s
1	207	106.0	110	—	— 166	—	— 50	—	164	—	25	—	— 108	—	— 100	—
2	210	110.5	122	—	— 163	—	— 46	—	180	—	32	—	— 130	—	— 50	—
3	224	133.5	122	—	— 140	—	— 29	—	182	—	44	—	— 150	—	— 70	—
4	230	143.5	115	—	— 154	—	— 18	—	172	—	57	—	— 160	—	— 40	—
5	222	130.0	112	—	— 163	—	— 20	—	164	—	58	—	— 168	—	— 65	—
6	212	113.5	112	—	— 169	—	— 27	—	158	—	51	—	— 176	—	— 80	—
7	210	110.5	112	—	— 172	—	— 33	—	158	—	43	—	— 175	—	— 104	—
8	214	116.5	116	—	— 169	—	— 42	—	156	—	38	—	— 54	—	— 102	—
9	218	123.5	115	—	— 167	—	— 42	—	156	—	36	—	— 116	—	— 50	—
10	222	130.0	112	—	— 172	—	— 32	—	158	—	38	—	— 140	—	— 30	—
11	213	115.0	111	—	— 175	—	— 34	—	156	—	42	—	— 156	—	— 59	—
12	210	110.5	110	—	— 177	—	— 37	—	152	—	38	—	— 168	—	— 70	—
13	205	103.5	108	—	— 179	—	— 40	—	148	—	32	—	— 178	—	— 96	—
14	200	96.0	108	—	— 182	—	— 50	—	146	—	28	—	— 183	—	— 104	—
15	196	85.0	107	—	— 184	—	— 58	—	144	—	20	—	— 186	—	— 116	—
16	206	104.5	106	—	— 185	—	— 64	—	143	—	12	—	— 184	—	— 124	—
17	187	79.0	102	—	— 187	—	— 68	—	142	—	7	—	— 185	—	— 132	—
18	185	76.0	101	—	— 190	—	— 73	—	140	—	3	—	— 190	—	— 132	—
19	181	71.5	100	—	— 192	—	— 76	—	138	—	2	—	— 194	—	— 136	—
20	178	68.0	98	—	— 193	—	— 79	—	138	—	6	—	— 196	—	— 138	—
21	175	64.0	97	—	— 195	—	— 82	—	138	—	10	—	— 199	—	— 141	—
22	173	62.0	96	—	— 196	—	— 85	—	136	—	12	—	— 202	—	— 143	—
23	171	60.0	95	—	— 196	—	— 87	—	136	—	15	—	— 203	—	— 146	—
24	171	60.0	95	—	— 197	—	— 87	—	136	—	17	—	— 204	—	— 148	—
25	171	60.0	98	—	— 195	—	— 86	—	136	—	18	—	— 206	—	— 150	—
26	175	64.0	110	—	— 188	—	— 84	—	138	—	16	—	— 203	—	— 150	—
27	189	81.0	119	—	— 178	—	— 73	—	152	—	9	—	— 123	—	— 145	—
28	257	—	176	—	— 82	—	— 58	—	161	—	2	—	— 152	—	— 147	—
29	357	—	152	—	— 76	—	— 68	—	172	—	40	—	— 153	—	— 92	—
30	435	—	156	—	— 70	—	— 126	—	223	—	134	—	— 136	—	— 100	—
31	503	—	186	—	— 54	—	— 190	—	234	—	200	—	— 116	—	— 30	—
	223	—	115	—	— 165	—	— 38	—	157	—	31	—	— 164	—	— 103	—
	177	72.5	114	—	— 158	—	— 66	—	160	—	6	—	— 160	—	— 119	—
	+46	—	+ 1	—	— 7	—	+ 28	—	— 3	—	+ 25	—	— 4	—	+ 16	—
	207	—	123	—	— 132	—	— 26	—	177	—	50	—	— 142	—	— 84	—
	503	—	31.18h 190	—	31.18h — 18	—	31.18h 218	—	234	—	200	—	7.24h — 40	—	— 30	—
	255	—	168	—	— 56	—	— 36	—	245	—	109	—	— 12	—	— 2	—
	171	60.0	95	—	— 197	—	24.12h — 88	—	136	—	— 18	—	— 206	—	— 150	—
	150	—	96	—	— 189	—	— 100	—	140	—	— 28	—	— 193	—	— 161	—

Dorzecze — Bassin		W I S Ł Y							
Rzeka — Rivière		Wisła		Wisła		Pilica		Wisła	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Zawichost		Puławy		Warka		Warszawa	
Zlewnia w km ² — Bassin en km ²		50653.0		57303.0		9008.6		85176.0	
Rzędna w m nad poz. m. — Cote		135.865		116.159		99.162		78.129	
Km. bieg. rz. Km. du par. d'une rivière . .		287.6		371.7		16.1		513.8	
Październik 1930 Octobre	Dzień	Stan wody <i>cm</i>	Przepływ <i>m³/s</i>	Stan wody <i>cm</i>	Przepływ <i>m³/s</i>	Stan wody <i>cm</i>	Przepływ <i>m³/s</i>	Stan wody <i>cm</i>	Prze- pływ <i>m³/s</i>
	1	135	302.0	52	377.0	244	44.5	158	497.0
	2	152	356.0	53	381.0	246	46.0	152	470.0
	3	155	368.0	71	458.0	240	40.2	150	462.0
	4	166	411.0	77	487.0	250	50.0	156	488.0
	5	162	394.0	87	536.0	275	75.0	172	560.0
	6	154	364.0	84	519.0	270	70.0	181	608.0
	7	148	343.0	74	472.0	270	70.0	190	653.0
	8	145	333.0	68	446.0	274	74.2	184	621.0
	9	144	330.0	66	436.0	277	77.5	177	586.0
	10	162	394.0	66	436.0	275	75.0	172	560.0
	11	156	370.0	82	509.0	278	78.5	171	556.0
	12	150	350.0	76	480.0	278	78.5	180	602.0
	13	146	336.0	70	454.0	275	75.0	183	618.0
	14	138	311.0	62	418.0	268	68.2	176	580.0
	15	132	294.0	56	396.0	264	64.2	169	546.0
	16	124	272.0	60	412.0	261	61.2	160	506.0
	17	120	261.0	43	343.0	250	50.0	154	480.0
	18	116	251.0	38	324.0	254	54.0	147	451.0
	19	113	242.0	34	309.0	254	54.0	140	424.0
	20	110	237.0	32	303.0	240	40.2	136	410.0
	21	106	227.0	29	293.0	249	49.0	132	394.0
	22	103	220.0	28	289.0	247	47.5	128	379.0
	23	103	220.0	24	276.0	244	44.2	125	367.0
	24	97	207.0	21	266.0	245	45.2	123	359.0
	25	96	204.0	20	260.0	246	46.0	120	347.0
	26	95	202.0	18	252.0	247	47.5	120	347.0
	27	98	209.0	18	252.0	240	40.2	118	340.0
	28	106	227.0	21	265.0	254	54.0	117	336.0
	29	128	283.0	26	282.0	258	58.0	119	343.0
	30	175	453.0	45	350.0	262	62.0	123	359.0
	31	208	730.0	94	572.0	268	68.2	132	394.0
Średnia mies. — Moyenne mensuelle . . .		134	313.0	51	382.3	258	58.3	150	472.4
Śr. mies. (moyen. mens.) — 1925/29 . . .		122	278.0	33	317.4	244	44.5	131	392.0
Różnica — Difference		+ 12	—	+ 18	—	+ 14	—	+ 19	—
Śr. roczny (moyen. ann.) — 1925/29		151	—	66	—	259	—	163	—
Max. mies. — Max. mens.		31.18h 226	—	31.18h 110	670.0	6.18h 282	82.2	190	653.0
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) 1925/29		202	—	116	—	264	—	217	—
Min. mies. — Min. mens.		95	202.0	18	252.0	240	40.2	27.19h 116	331.0
Min. przec. mies. (min. moyen. mens.) — 1925/29		89	—	5	—	230	—	102	—

Częste i znaczne opady w miesiącu sprawozdawczym, przekraczające wybitnie wartości normalne na większych obszarach Polski (za wyjątkiem dorzecza Dniestru) — spowodowały dalsze stopnio-

we zwiększanie się odpływu. Jak widać z wykresu, stany wody na wszystkich rzekach Polski wykazywały wzniesienia, naogół jednak mało wyróżniające się. Większe wezbranie — wywołane dużymi opadami

Dni — Jours	W I S Ł Y											
	Bug		Narew		Bug		Wisła		Wisła		Wisła	
	Wyszków		Pułtusk		Zegrze		Płock		Toruń		Tczew	
	38159.0		27705.0		67764.0		168362.0		179990.0		193170.0	
	83.413		78.590		72.939		53.547		34.065		2.488	
	76.5		26.7		29.3		632.4		734.8		908.6	
	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s
1	27	99.0	56	85.0	123	207.0	116	925.0	126	—	80	—
2	25	96.0	55	84.0	122	205.0	109	880.0	119	—	84	—
3	23	93.5	54	83.0	119	197.0	102	825.0	109	—	78	—
4	20	90.0	52	81.0	116	190.0	98	800.0	99	—	70	—
5	21	91.0	52	81.0	114	185.0	100	810.0	94	—	60	—
6	22	92.0	53	82.0	116	190.0	111	895.0	96	—	50	—
7	29	101.0	56	85.0	121	202.0	120	960.0	108	—	44	—
8	33	106.0	61	89.0	128	220.0	132	1050.0	122	—	49	—
9	39	113.0	68	96.0	130	222.0	135	1075.0	135	—	61	—
10	41	116.0	71	99.0	138	242.0	132	1050.0	139	—	78	—
11	45	122.0	75	104.0	142	252.0	128	1020.0	134	—	95	—
12	47	125.0	82	112.0	146	262.5	128	1020.0	133	—	98	—
13	49	128.0	83	113.5	150	275.0	132	1050.0	133	—	94	—
14	49	128.0	85	116.0	151	277.0	139	1110.0	137	—	90	—
15	47	125.0	84	115.0	150	275.0	137	1095.0	146	—	91	—
16	47	125.0	84	115.0	150	275.0	130	1035.0	144	—	100	—
17	47	125.0	84	115.0	149	270.0	124	990.0	137	—	106	—
18	47	125.0	84	115.0	149	270.0	118	945.0	128	—	102	—
19	45	122.0	82	112.0	147	267.0	113	910.0	121	—	93	—
20	44	120.0	82	112.0	146	262.5	107	865.0	114	—	83	—
21	42	117.5	81	111.0	144	257.0	102	825.0	107	—	74	—
22	38	112.0	80	110.0	142	252.0	98	800.0	101	—	66	—
23	35	108.0	79	109.0	138	242.0	94	770.0	96	—	57	—
24	35	108.0	78	107.5	137	240.0	90	740.0	90	—	50	—
25	35	108.0	80	110.0	139	245.0	88	730.0	87	—	43	—
26	38	112.0	84	115.0	141	250.0	86	715.0	81	—	38	—
27	38	112.0	88	120.0	141	250.0	87	725.0	81	—	34	—
28	36	109.0	88	120.0	143	255.0	87	725.0	82	—	30	—
29	33	106.0	89	121.0	143	255.0	87	725.0	82	—	33	—
30	34	107.0	92	125.0	144	257.0	89	735.0	83	—	34	—
31	35	112.0	94	128.0	146	262.5	93	765.0	86	—	34	—
	37	111.4	75	105.5	138	242.3	110	889.2	111	—	68	—
	14	88.4	49	83.6	111	187.4	85	725.0	77	—	16	—
	+ 23	—	+ 26	—	+ 27	—	+ 25	—	+ 34	—	+ 52	—
	58	—	90	—	162	—	131	—	142	—	110	—
	49	128.0	31.17h 96	131.0	151	277.0	14.12h—17h 140	1120.0	15.12h—17h 147	—	106	—
	34	—	63	—	129	—	154	—	179	—	113	—
	20	90.0	52	81.0	114	185.0	86	715.0	81	—	30	—
	4	—	40	—	103	—	67	—	51	—	- 20	—

w III dekadzie — zanotowano w ostatnich dniach miesiąca na górnej Wiśle, znaczniejsze zaś jedynie na rzekach Górnego Śląska, które przyjęło tam w niektórych miejscowościach groźne rozmiary.

W przeciwieństwie do łagodnego stosunkowo przebiegu stanów wody na większości rzek Polski, ulewne deszcze ostatniej dekady października, wywołały w sąsiednich krajach, katastrofalne wez-

Dorzecze — Bassin		D N I E P R U													
Rzeka — Rivière		Prypeć		Stochód		Prostyr		Pina		Prypeć		Horyń		Prypeć	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Lubiąż		Lubieszów		Stare Konie		Pińsk		Mosty Wołańskie		Dawidgródek		Nyrcza	
Zlewnia w km ² — Bassin en km ² .		6358.0		3426.0		12254.0		1453.0		34714.0		27093.0		67266.0	
Rzędna w m nad poz. m. — Cote .								135.575 ¹⁾		—				126.776 ¹⁾	
Km. b. rz. — Km du par. d'une riv. .		209.6		15.3		66.0		12.3		69.3		12.0		25.5	
Październik 1930 Octobre	Dzień	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s	Stan wody cm	Przepływ m ³ /s
	1	213	—	203	—	198	—	166	—	300	55.0	242	—	282	112.5
	2	214	—	204	—	198	—	168	—	302	55.5	243	—	283	113.5
	3	214	—	204	—	196	—	167	—	303	56.0	243	—	284	115.0
	4	214	—	203	—	195	—	164	—	304	57.0	243	—	285	116.0
	5	214	—	202	—	195	—	160	—	305	57.5	242	—	289	119.0
	6	217	—	203	—	195	—	164	—	306	58.0	250	—	293	123.0
	7	218	—	204	—	198	—	168	—	307	58.5	261	—	297	127.0
	8	218	—	204	—	200	—	176	—	309	59.0	266	—	300	130.5
	9	219	—	204	—	202	—	182	—	310	60.0	268	—	304	134.0
	10	220	—	204	—	204	—	178	—	312	61.0	268	—	306	136.0
	11	220	—	204	—	205	—	171	—	315	63.0	268	—	308	138.0
	12	220	—	204	—	206	—	168	—	319	64.5	271	—	310	140.5
	13	219	—	205	—	207	—	170	—	325	68.5	274	—	312	142.0
	14	218	—	206	—	209	—	173	—	320	65.0	276	—	314	144.0
	15	217	—	207	—	209	—	175	—	320	65.0	277	—	316	146.0
	16	216	—	208	—	209	—	175	—	321	66.0	276	—	316	146.0
	17	215	—	208	—	209	—	173	—	321	66.0	274	—	316	146.0
	18	215	—	209	—	209	—	170	—	321	66.0	273	—	315	145.0
	19	214	—	208	—	209	—	166	—	322	66.5	269	—	313	143.0
	20	212	—	207	—	209	—	168	—	322	66.5	266	—	311	141.0
	21	211	—	206	—	209	—	168	—	320	65.0	262	—	310	140.5
	22	211	—	205	—	209	—	165	—	320	65.0	258	—	308	138.0
	23	211	—	205	—	207	—	164	—	319	64.5	256	—	306	136.0
	24	211	—	204	—	205	—	166	—	318	64.0	253	—	305	135.0
	25	211	—	203	—	204	—	170	—	317	63.5	250	—	304	134.0
	26	210	—	202	—	203	—	171	—	320	65.0	248	—	305	135.0
	27	209	—	201	—	201	—	173	—	323	67.5	245	—	304	134.0
	28	209	—	201	—	201	—	172	—	326	69.0	250	—	305	136.0
	29	209	—	201	—	199	—	163	—	328	70.5	253	—	310	140.5
	30	209	—	190	—	197	—	161	—	330	72.0	255	—	312	142.0
	31	210	—	199	—	197	—	162	—	332	73.0	256	—	316	146.0
Średnia mies. — Moyen. mens. .		214	—	204	—	203	—	169	—	317	63.7	260	—	305	134.7
Średnia mies. (moyen. mens.) — 1925/29		194	—	187	—	206	—	183	—	312	89.8	245	—	289	122.0
Różnica — Difference		+20	—	+17	—	- 3	—	- 14	—	+ 5	—	+15	—	+16	—
Średni roczny (moyen. ann.) — 1925/29		222	—	204	—	233	—	221	—	366	—	308	—	355	—
Max. mies. — Max. mens.		220	—	209	—	209	—	182	—	332	73.0	277	—	316	146.0
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) — 1925/29		204	—	199	—	218	—	193	—	323	—	271	—	308	—
Min. mies. — Min. mens.		209	—	190	—	195	—	160	—	300	55.0	242	—	282	112.5
Min. przec. mies. (min. moyen. mens.) — 1925/29		187	—	184	—	199	—	175	—	306	—	234	—	281	—

brania wielu rzek, w szczególności na terenach Saksonji podgórskiej, w Czechosłowacji, oraz na Śląsku niemieckim.

Średnie miesięczne stany—jak widać z tabeli—

jedynie w dorzeczu Dniestru były niższe od przeciętnych średnich dla tego miesiąca, zgodnie zresztą z rozkładem opadów, w tym tylko dorzeczu, znacznie niższych od wartości normalnych; na innych rze-

¹⁾ Nad poziomem morza Czarnego.

Dni — Jours	N I E M N A										O D R Y			
	Niemen		Niemen		Szczara		Niemen		Wilja		Warta		Warta	
	Stolpce		Niemen		Szczara		Grodno		Wilno		Bobry		Sieradz	
	3216.0		15591.0		5913.0		33667.0		15159.0		1822.1		8185.0	
	144.770		117.601		—		91.941		84.149		—		125.609	
	441.0		262.0		16.0		86.0		165.0		705.3		540.5	
	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s
1	74	11.0	127	69.0	64	25.5	60	140.0	256	78.0	52	—	228	52.5
2	72	10.5	125	66.5	64	25.5	57	136.0	254	76.0	66	—	232	58.5
3	73	10.8	125	66.5	58	22.5	55	133.0	251	72.0	76	—	248	83.0
4	70	10.2	122	63.0	63	25.0	51	129.0	254	76.0	80	—	258	98.0
5	70	10.2	121	62.5	62	24.5	50	127.0	255	77.0	78	—	258	98.0
6	71	10.5	121	62.5	62	24.5	50	127.0	257	80.0	70	—	254	92.5
7	71	10.5	122	63.0	65	26.0	50	127.0	268	94.0	66	—	256	95.0
8	75	11.2	127	69.0	68	27.5	51	129.0	289	128.0	67	—	258	98.0
9	75	11.2	136	81.0	69	28.2	56	134.0	300	145.0	72	—	258	98.0
10	84	13.0	148	97.0	70	29.0	62	142.0	318	178.0	82	—	260	101.0
11	90	14.3	157	110.5	73	30.5	68	150.0	331	202.0	80	—	264	107.5
12	101	17.0	168	129.5	74	31.0	78	166.0	339	217.0	72	—	264	107.5
13	109	19.0	173	138.0	64	25.5	85	180.0	336	210.0	66	—	260	101.0
14	115	20.5	174	140.0	75	31.5	92	194.0	332	203.0	60	—	260	101.0
15	120	22.0	176	143.0	74	31.0	96	204.0	328	196.0	60	—	248	83.0
16	116	21.0	176	143.0	73	30.5	97	206.0	325	190.0	58	—	248	83.0
17	107	18.5	175	141.5	73	30.5	98	209.0	316	174.0	56	—	234	61.5
18	103	17.3	174	140.0	71	29.5	97	206.0	309	161.0	54	—	232	58.5
19	96	15.8	172	136.0	70	29.0	96	204.0	305	154.0	52	—	230	55.5
20	92	15.0	167	128.0	69	28.2	94	199.0	294	135.0	50	—	228	52.5
21	90	14.3	161	117.0	67	27.0	92	194.0	294	135.0	48	—	220	42.0
22	84	13.0	155	107.5	67	27.0	87	184.0	289	128.0	50	—	220	42.0
23	84	13.0	150	100.0	66	26.5	83	176.0	284	119.0	50	—	220	42.0
24	82	12.6	146	94.0	65	26.0	78	166.0	282	115.0	48	—	218	40.0
25	78	13.0	141	87.5	63	25.0	75	161.0	279	111.0	48	—	218	40.0
26	84	13.0	140	86.0	66	26.5	71	155.0	277	108.0	50	—	220	42.0
27	88	14.0	138	83.5	66	26.5	69	151.0	279	111.0	53	—	226	50.0
28	92	15.0	142	88.5	66	26.5	69	151.0	284	119.0	60	—	232	58.5
29	114	20.2	146	94.0	72	30.0	68	150.0	289	128.0	70	—	244	77.0
30	124	23.2	160	116.0	73	30.5	71	155.0	294	135.0	90	—	266	111.0
31	132	26.0	172	136.0	72	30.0	77	165.0	299	144.0	113	—	284	141.5
	91	15.0	150	101.9	68	27.6	74	162.9	292	135.4	64	—	243	76.5
	80	12.2	125	68.3	71	29.5	63	146.6	267	237.8	47	—	204	26.3
	+ 11	—	+ 25	—	- 3	—	+11	—	+25	—	+17	—	+ 39	—
	99	—	156	—	99	—	95	—	297	—	58	—	221	—
	31.19h 137	27.5	176	143.0	13.19h 80	34.2	98	209.0	12.13h 341	221.0	31.16h 118	—	284	141.5
	108	—	147	—	83	—	85	—	297	—	69	—	224	—
	5.13h—19h 68	9.7	5.13h—14h 120	61.0	3.13h—19h 57	22.0	50	127.0	251	72.0	48	—	218	40.0
	67	—	114	—	62	—	51	—	254	—	41	—	194	—

kach średnie miesięczne stany tego miesiąca prze-
wyższyły wartości przeciętne, naogół jednak nie-
znacznie, w większym stopniu jedynie na Warcie.

W porównawczem zestawieniu charakterystycz-

nych stanów wód miesiąca sprawozdawczego z ana-
logicznymi stanami październikowymi szeregu ostat-
nich lat (na który w regule przypadają małe odpły-
wy), można zaznaczyć, że stany te wyróżniały się

Dorzecze — Bassin		O D R Y							
Rzeka — Rivière		Warta		Prosna		Warta		Warta	
Stacja wodowskazowa Station limnimétrique		Konin		Piwonice		Nowa Wieś		Poznań	
Zlewnia w km ² — Bassin en km ²		13102.0		2931.2		20469.3		24828.6	
Rzędna w m nad poz. m. — Cote		80.349		102,030		69.116		51.446	
Km. bieg. rz. Km. du par. d'une rivière . .		408.2		63.5		341.6		241.6	
Październik 1930 Octobre	Dzień	Stan wody cm	Przeływ m ³ /s	Stan wody cm	Przeływ m ³ /s	Stan wody cm	Przeływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- ływ m ³ /s
	1	92	57.0	130	—	48	—	84	82.0
	2	91	56.0	175	—	66	—	88	84.5
	3	99	62.0	184	—	86	—	99	91.0
	4	112	72.5	164	—	101	—	111	98.5
	5	120	80.0	172	—	112	—	124	106.5
	6	126	85.0	177	—	116	—	134	114.0
	7	134	93.0	189	—	125	—	144	121.0
	8	140	99.0	200	—	148	—	148	124.0
	9	141	100.0	195	—	162	—	159	133.5
	10	144	103.0	184	—	178	—	167	141.0
	11	146	105.0	175	—	186	—	175	149.0
	12	146	105.0	169	—	186	—	186	161.5
	13	149	108.0	164	—	186	—	194	171.0
	14	150	109.0	158	—	183	—	200	179.0
	15	151	110.0	152	—	179	—	204	184.0
	16	150	109.0	143	—	173	—	207	188.5
	17	145	104.0	138	—	167	—	208	190.0
	18	136	95.0	131	—	160	—	206	187.0
	19	129	88.0	126	—	148	—	204	184.0
	20	123	83.0	118	—	136	—	200	179.0
	21	118	78.0	115	—	120	—	196	173.5
	22	114	74.0	113	—	105	—	197	175.0
	23	110	71.0	110	—	95	—	176	150.0
	24	106	68.0	110	—	86	—	163	137.0
	25	105	67.0	108	—	79	—	154	129.0
	26	105	67.0	111	—	73	—	143	120.5
	27	108	69.5	114	—	81	—	144	121.0
	28	115	75.0	157	—	122	—	154	129.0
	29	123	83.0	202	—	161	—	166	139.5
	30	132	91.0	238	—	204	—	186	161.5
	31	141	101.0	252	—	235	—	206	187.0
Średnia mies. — Moyenne mensuelle . . .		126	86.1	157	—	136	—	165	144.9
Śr. mies. (moyen. mens.) — 1925/29 . . .		81	49.9	83	—	14	—	47	44.4
Różnica — Difference		+ 45	—	+ 74	—	+122	—	+118	—
Śr. roczny (moyen. ann. — 1925 29 . . .		113	—	105	—	76	—	109	—
Max. mies. — Max. mens.		151	110.0	252	—	235	—	208	190.0
Max. przec. mies. (max. moyen. mens.) — 1925/29		105	—	106	—	56	—	82	—
Min. mies. — Max. mens.		91	56.0	108	—	48	—	84	82.0
Min. przec. mies. (min. moyen. mens.) — 1925/29		69	—	71	—	- 9	—	27	—

naogół swemi wysokimi odczytami, częstokroć rzadko notowanemi w tym mies.—odwrotny stosunek zachodzi jedynie w dorz. Dniestrz z wyjątkowo niskimi stanami.

Pomimo jednak znacznych opadów — zapoczątkowanych od połowy lipca, po długotrwałym poprzednim okresie suszy — ogólny odpływ paź-

Dni — Jours	D N I E S T R U												D Ż W I N Y				P R U T U	
	Dniestr		Stryj		Łomnica		Dniestr		Bystrzyca		Dniestr		Dzisna		Dźwina		Prut	
	Mikołajów		Żydaczów		Przewoziec		Halicz		Jezupol		Zaleszczyki		Paziki		Dzisna		Śniatyn	
	5469.5		2919.5		1487.0		14658.7		2506.7		24600.8		—		52690.0		3303.2	
	249.396		246.610		237.03		214.897		209.393		144.412		—		103.372		201.238	
	360.7		12.2		14.6		275.9		1.7		99.7		—		427.0		11.1	
	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s	Stan wody cm	Prze- pływ m ³ /s
1	-29	—	256	—	16	—	-30	—	208	—	-8	—	29	9.0	31	—	117	—
2	13	—	290	—	18	—	-12	—	208	—	-2	—	27	8.0	31	—	116	—
3	-14	—	282	—	20	—	10	—	208	—	14	—	28	8.5	30	—	116	—
4	-30	—	270	—	19	—	-8	—	208	—	34	—	29	9.0	28	—	116	—
5	-40	—	262	—	19	—	-16	—	208	—	34	—	29	9.0	24	—	114	—
6	-50	—	260	—	18	—	-22	—	208	—	38	—	30	9.5	23	—	113	—
7	-52	—	258	—	63	—	-30	—	207	—	30	—	37	12.5	22	—	113	—
8	-44	—	334	—	75	—	25	—	233	—	14	—	90	42.0	45	—	140	—
9	-40	—	300	—	54	—	28	—	227	—	14	—	93	44.5	54	—	132	—
10	-40	—	283	—	50	—	20	—	220	—	72	—	110	57.0	71	—	126	—
11	-48	—	273	—	40	—	-5	—	218	—	54	—	131	74.5	104	—	124	—
12	-46	—	270	—	42	—	-10	—	238	—	39	—	132	75.0	135	—	164	—
13	-52	—	265	—	40	—	-15	—	230	—	33	—	136	78.5	177	—	150	—
14	-56	—	264	—	39	—	-20	—	228	—	34	—	136	78.5	208	—	141	—
15	-52	—	296	—	104	—	12	—	298	—	30	—	137	80.0	224	—	198	—
16	-46	—	290	—	77	—	22	—	260	—	43	—	129	72.5	230	—	163	—
17	-50	—	280	—	54	—	15	—	238	—	76	—	122	66.5	228	—	147	—
18	-52	—	270	—	46	—	-6	—	230	—	62	—	114	60.0	230	—	139	—
19	-56	—	264	—	41	—	-14	—	222	—	45	—	102	51.0	235	—	132	—
20	-62	—	262	—	36	—	-20	—	220	—	34	—	92	43.5	233	—	126	—
21	-68	—	260	—	32	—	-30	—	220	—	26	—	83	37.5	235	—	123	—
22	-65	—	258	—	30	—	-34	—	216	—	18	—	78	34.0	226	—	122	—
23	-60	—	246	—	28	—	-36	—	213	—	14	—	74	32.0	216	—	120	—
24	-66	—	242	—	26	—	-38	—	210	—	9	—	70	29.5	200	—	119	—
25	-68	—	242	—	25	—	-40	—	214	—	8	—	69	29.0	184	—	118	—
26	-62	—	240	—	26	—	-40	—	214	—	6	—	72	30.5	174	—	118	—
27	-64	—	252	—	28	—	-40	—	214	—	6	—	88	41.0	168	—	122	—
28	-71	—	256	—	25	—	-38	—	214	—	4	—	83	37.5	161	—	120	—
29	-66	—	254	—	24	—	-38	—	214	—	6	—	86	39.0	154	—	118	—
30	-68	—	258	—	24	—	-38	—	211	—	6	—	92	43.5	151	—	118	—
31	-60	—	266	—	23	—	-38	—	210	—	6	—	90	42.0	148	—	116	—
	-50	—	268	—	37	—	-16	—	222	—	26	—	84	41.4	141	—	129	—
	-11	—	267	—	64	—	19	—	242	—	63	—	—	—	111	—	109	—
	-39	—	+1	—	-27	—	-35	—	-20	—	-37	—	—	—	+30	—	+20	—
	21	—	275	—	—	—	37	—	245	—	81	—	—	—	175	—	114	—
	13	—	334	—	104	—	28	—	298	—	76	—	137	80.0	20.17h 236	—	198	—
	85	—	387	—	125	—	113	—	290	—	163	—	—	—	239	—	148	—
	-71	—	240	—	16	—	-40	—	207	—	-8	—	3.16h 25	7.5	22	—	113	—
	-46	—	240	—	46	—	-17	—	226	—	29	—	—	—	64	—	98	—

dziennikowy większości rzek Polski, był jeszcze rocznego, za wyjątkiem Warty, oraz górnej Wisły, w strefie wód leżących niżej przeciętnego stanu odpływy których przewyższały te wartości.

J. Matusewicz.

Komunikat rolniczy — Bulletin agricole.

Grady w m. październiku 1930 r. — Grêles au mois d'Octobre 1930.

Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % Dommages exprimés en pourcent de la récolte		
				w zbożach céréales	w okopowych plantes sarcleées	w ogrodach vergers
Wilno	Brasław	2	1	—	—	—
	Dzisna	10	1	—	—	—
Pomorze	Chojnice	11	1	—	—	—
	Gdynia	9	1	—	—	—
	Lubawa	10	1	—	—	—
Nowogródek	Baranowicze	2	1	—	—	—
	"	11	1	—	—	—
	Nowogródek	1	1	—	—	—
Białystok	Białystok	11	1	—	—	—
	"	16	1	—	—	—
Warszawa	Nieszawa	2	1	—	—	—
Polesie	Brześć n/B.	10	1	—	—	—
	"	11	1	—	—	—
	Sarny	11	1	—	—	—
Poznań	Poznań	11	1	—	—	—
	Oborniki	11	1	—	—	—
Województwo — Voievodie	Powiat Arrondissement	Dzień spadnięcia gradu Date des chutes de grêle	Ilość informacji — Nombre de renseignements obtenus	Spodziewane obniżenie plonu w % Dommages exprimés en pourcent de la récolte		
				w zbożach céréales	w okopowych plantes sarcleées	w ogrodach vergers
Kielce	Kielce	23	1	—	—	—
	Stopnica	2	1	—	—	—
	"	7	1	—	—	—
Wołyń	Stolin	2	1	—	—	—
Ślask	Cieszyn	2	1	—	—	—
	"	1	1	—	—	—
Kraków	Dąbrowa	7	1	—	—	—
L w ó w	Jaworów	4	1	—	—	—
	"	7	1	—	—	—
	Lisko	1	1	—	—	—
	"	7	1	—	—	—
	Rawa Ruska	2	1	—	—	—
Tarnopol	Sanok	2	1	—	—	—
	Borszczów	2	1	—	—	—
	Zaleszczyki	2	1	—	—	—
Stanisławów	Złoczów	2	1	—	—	—
	Kołomyja	2	1	—	—	—

Grady w miesiącu październiku 1930 r. notowano w dniach: 1, 2, 4, 7, 9, 10, 11, 16 i 23. Najwięcej wypadków gradu zanotowano w dn. 2-im miesiąca.

Natężenie promieniowania słonecznego

w kalorjach gramowych na minutę i cm^2 powierzchni normalnej (Skala Smithsonian Institution¹⁾)

Intensité du rayonnement solaire

en calories-grammes par minute et cm^2 de surface normale (Échelle Smithsonian Institution¹⁾)

Warszawa — Październik 1930 Octobre — Varsovie

Data Date	Odległości zenitalne słońca — Distances zénitales du soleil											Wilgotność bezwzględna Humidité absolue		
	78.7°	75.7°	70.7°	60.0°	48.2°	0.0°	48.2°	60.0°	70.7°	75.7°	78.7°			
	a. m. Masy atmosferyczne — Masses atmosphériques p. m.											7 ^h	13 ^h	21 ^h
	5.0	4.0	3.0	2.0	1.5	1.0*	1.5	2.0	3.0	4.0	5.0	mm	mm	mm
2	—	—	1.15	1.32	(1.44*)	.	—	—	—	—	—	5.5	4.9	4.8
10	.	.	1.06	.	.	.	.	.	.	.	.	6.3	6.5	6.2
11	—	—	.78	.97	(1.11*)	.	.	.	.	.	.	5.0	7.2	6.9
14	.50	.64	.82	.87	.	.	.	—	—	—	—	6.7	7.8	7.1
15	.54	.66	.77	1.24	.	.	.	1.23	—	—	—	5.3	7.4	7.0
16	.64	.77	.97	—	.	.	.	1.20	—	—	—	6.3	9.8	8.1
17	—	.68	.88	1.12	.	.	.	—	—	—	—	6.4	10.8	9.2
20	.61	.78	1.01	1.33	.	.	.	—	—	—	—	7.0	9.5	8.1
21	.70	.81	.99	—	.	.	.	1.24	—	—	—	7.1	9.1	8.5
Średnie Moyenne	.60	.72	.94	1.14	.	.	.	1.22	.	.	.			

U W A G I: Wartości natężenia interpolowane w granicach $\pm .25$ masy atmosferycznej podane jako **mierzone** (bez klamer). Ekstrapolowane — d-to z ✕. Wartości natężenia interpolowane w granicach $\pm .50$ masy atmosferycznej podane jako **interpolowane** (w klamrach). Ekstrapolowane — d-to z ✕. Punkt . oznacza brak wartości natężenia z powodu niemożności osiągnięcia danej masy (z powyższymi zastrzeżeniami), lub z powodu zachmurzenia. Kreska — oznacza niewykonanie pomiaru.

REMARQUES: Les valeurs de l'intensité interpolées dans les limites de $\pm .25$ de la masse atmosphérique sont données comme **mesurées** (sans parenthèses). Extrapolation—d-to avec ✕. Les valeurs de l'intensité interpolées dans les limites de $\pm .50$ de la masse atmosphérique sont données comme **interpolées** (entre parenthèses). Extrapolation — d-to avec ✕. Le point . indique l'impossibilité d'atteindre la masse atmosphérique correspondante (sous restrictions susdites), ou le manque d'observation à cause de l'état du ciel. Le tire — indique le manque d'observation.

¹⁾ Aktynometr Michelsona (— Martena) Nr. 123 stale cechowany w/g pyrliometru Ångströma Nr. 207 ($k=15.72$)
Wartości natężenia zwiększone o 3.5% (do skali Abbot'a).

¹⁾ L'actinomètre de Michelson (— Marten) Nr. 123, comparé d'une façon permanente avec le pyrliomètre à compensation d'Ångström Nr. 207 ($k=15.72$). Les valeurs de l'intensité augmentées de 3.5% (à l'échelle d'Abbot'a)

Wyniki pomiarów zawartości pyłu w powietrzu na stacji meteorologicznej w Warszawie (ul. Czerniakowska 124)

Październik 1930

Mesures de la quantité de poussière atmosphérique à la station centrale météorologique
à Varsovie (rue Czerniakowska 124).

Octobre 1930

Data — Date	Godzina — Heure	Objętość użytego powietrza w cm ³ Volume de l'air en cm ³	Liczba pyłków w 1 cm ³ Nombre de particules en 1 cm ³	U w a g i R e m a r q u e s	Wilgotność wzgl. Humidité relative %	Stan pogody Etat du temps
1	2	3	4	5	6	7
1	8 ⁰⁰	1000	757		91	NW — 4 m/sek. ≡ ⁰
1	13 ⁰⁰	"	890	kryształy — cristaux . . .	54	NNE — 4
2	8 ⁰⁰	"	581	"	77	WNW — 7
2	13 ⁰⁰	"	1555	"	50	WNW — 5
3	8 ⁰⁰	"	1314	"	75	W — 3
3	13 ⁰⁰	"	446	"	50	WSW — 4
4	8 ⁰⁰	"	798	"	78	WSW — 5
4	13 ⁰⁰	"	426	"	71	WSW — 5
5	8 ⁰⁰	"	486	"	95	SSW — 3
5	13 ⁰⁰	"	559	"	92	WSW — 4
6	8 ⁰⁰	"	632	kryształy — cristaux . . .	92	SW — 3
6	13 ⁰⁰	"	580	"	90	SSW — 5
7	8 ⁰⁰	"	1059	"	76	W — 4
7	13 ⁰⁰	"	656	"	67	WSW — 7
8	8 ⁰⁰	"	701	"	89	N — 1
8	13 ⁰⁰	"	452	kryształy — cristaux . . .	70	SW — 3
9	8 ⁰⁰	"	846	"	86	SW — 3
9	13 ⁰⁰	"	407	"	85	SW — 3
10	8 ⁰⁰	"	472	"	80	WSW — 6
10	13 ⁰⁰	"	966	"	75	W — 9
11	8 ⁰⁰	"	852	"	85	WSW — 3
11	13 ⁰⁰	"	569	kryształy — cristaux . . .	60	W — 3
12	8 ⁰⁰	"	858	"	86	S — 3
12	13 ⁰⁰	"	1052	"	78	SW — 3
13	8 ⁰⁰	"	670	"	93	NW — 3
13	13 ⁰⁰	"	804	"	73	WNW — 3
14	8 ⁰⁰	"	562	kryształy — cristaux . . .	90	WSW — 4
14	13 ⁰⁰	"	648	"	60	WSW — 5
15	8 ⁰⁰	"	820	"	91	C — 0
15	13 ⁰⁰	"	712	"	53	WSW — 2
16	8 ⁰⁰	"	1045	"	92	S — 1
16	13 ⁰⁰	"	851	kryształy — cristaux . . .	63	S — 3
17	8 ⁰⁰	"	681	"	93	SW — 1
17	13 ⁰⁰	"	589	"	67	S — 3
18	8 ⁰⁰	"	666	"	92	S — 2
18	13 ⁰⁰	"	752	"	68	SSE — 2
19	8 ⁰⁰	"	1354	kryształy — cristaux . . .	93	C — 0
19	13 ⁰⁰	"	692	"	70	SSW — 3
20	8 ⁰⁰	"	352	kryształy — cristaux . . .	93	WSW — 2
20	13 ⁰⁰	"	478	"	68	SE — 3
21	8 ⁰⁰	"	574	"	91	S — 2
21	13 ⁰⁰	"	937	"	60	SSE — 3
22	8 ⁰⁰	"	981	kryształy — cristaux . . .	93	SSE — 3
22	13 ⁰⁰	"	346	"	85	SE — 5

Data — Date	Heure — Godzina	Objętość użytego powietrza w cm ³ Volume de l'air en cm ³	Liczba pyłków w 1 cm ³ Nombre de particules en 1 cm ³	U w a g i R e m a r q u e s	Wilgotność wzgl. Humidité relative	Stan pogody Etat du temps
1	2	3	4	5	6	7
23	8 ⁰⁰	1000	437		88	SE — 3m sek., b ¹
23	13 ⁰⁰	"	793	kryształy — cristaux	82	SE — 3 " "
24	8 ⁰⁰	"	1067	"	88	WNW — 2 " "
24	13 ⁰⁰	"	731	"	83	NW — 1 " "
25	8 ⁰⁰	"	1155	kryształy — cristaux	91	W — 3 " "
25	13 ⁰⁰	"	889	"	79	NW — 5 " "
26	8 ⁰⁰	"	532	"	91	WNW — 4 " "
26	13 ⁰⁰	"	642	"	85	ENE — 7 " "
27	8 ⁰⁰	"	674	"	90	ESE — 7 " "
27	13 ⁰⁰	"	913	"	78	ESE — 7 " "
28	8 ⁰⁰	"	1093	kryształy — cristaux	92	SE — 5 " "
28	13 ⁰⁰	"	678	"	80	SE — 2 " "
29	8 ⁰⁰	"	1530	"	90	WNW — 4 " "
29	13 ⁰⁰	"	680	"	84	W — 3 " "
30	8 ⁰⁰	"	1158	"	90	WSW — 4 " "
30	13 ⁰⁰	"	672	kryształy — cristaux . . .	82	SW — 2 " "
31	8 ⁰⁰	"	939	"	88	WSW — 3 " "
31	13 ⁰⁰	"	409	"	83	W — 5 " "

Bibljoğrafja — Bibliographie.

Met. Zft. — Meteorologische Zeitschrift. Braunschweig. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. — Annalen der Hydrographie. Berlin.

Zft. f. Geoph. — Zeitschrift für Geophysik. Braunschweig.

Meteorologja ogólna.

Dział ogólny.

- Bericht über die Versammlung der Deutschen Meteorologischen Gesellschaft in Dresden vom 6. bis 9. Oktober 1929. R. Mügge. Zft. f. Geoph. 1929, 8, str. 371—376.
- Gründung einer „Studiengesellschaft für die Erschliessung und Förderung bayerischer Höhenkurorte in München. Met. Zft. 1930, VII str. ?
- Periode und Zykel. E. Zinner. Met. Zft. 1930. IX, str. 372,

Opracowania poszczególnych elementów meteorologicznych.

- Der jährliche Gang von barometrischer Unruhe. F. Travnick. Met. Zft. 1930, VII, str. 263 — 270, 3 fig.
- Provisorische Züricher Sonnenflecken — Relativzahlen für das zweite Vierteljahr 1930. W. Brunner. Met. Zft. 1930, VII, str. 274.
- Die Darmstädter Böigkeitskala K. O. Lange. Met. Zft. 1930, IX, str. 338.
- Beobachtung einer Kleintrombe. W. Mische. Met. Zft. 1930 IX, str. 372 — 373.
- Das Wetter Syndikat in New-York W. Grosse. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VIII str. 296 — 298.

Przyrządy, instrukcje, metody obserwacyj

i obliczeń.

- Lichtbild. P. Lautner. Met. Zft. 1930, IX str. 342 — 343.
- Laufende Höhenvindmessungen auf deutschen Handelsschiffen. H. Seilkopt. Met. Zft. 1930, IX, str. 365 — 366.
- Ein transportables Messgerät für schwere Ionen. H. Israel. Zft. f. Geoph., 1929, Heft 8, str. 342—350, 10 fig.
- Zur Theorie der Häufigkeitsverteilung von Fehlern in der Ebene mit besonderer Berücksichtigung der Windwektoren. A. Wagner. Zft. f. Geoph. 1929, Heft 8, str. 366 — 371.
- Der gegenwärtige Stand der meteorologischen Korelationsforschung. F. Baur. Zft. f. Geoph. 1929, Heft 8, str. 391 — 399, 2 fig.
- Das Lochkartenverfahren L. W. Pollak. Zft. f. Geoph. 1929, Heft 8, str. 410 — 412.

Meteorologja dynamiczna.

- Zur Darstellung von Luftströmungen F. Höhdorf. Met. Zft. 1930, VII, str. 272 — 273.
- Zur Theorie der Zyklonen. A. Refsdal. Met. Zft., 1930, VIII, str. 294 — 305, 11 fig.
- Über die Wärmebilanz der Erde A. Kaigorodoff. Met. Zft. VIII, str. 305.

- Einige Formeln für die numerische Vorausbestimmung der Lage und Tiefe der Hoch und Tiefdruckzentren J. M. Angervo. Met. Zft. 1930, VIII, str. 314—317, 2 fig.
- Bemerkung zur Gebäudestörung des Druckfeldes. U. Koschmieder. Met. Zft. 1930, VIII, str. 317—319, 2 fig.
- Die Druckerniedrigung in Tromben. J. Letzmann, A. Wegener. Met. Zft. 1930, VIII, str. 320.
- Beiträge zur meteorologischen Aerodynamik. II. Das Stromfeld um einen Hügel in Abhängigkeit von der Anströmung. H. Koschmieder. Met. Zft. 1930, IX, str. 345—353, 7 fig.
- Einige aus der Luftdruckverteilung herleitbare Gesetzmäßigkeiten bei der Bewegung der Hoch- und Tiefdruckzentren. J. M. Angervo. Met. Zft. 1930, IX, str. 354—364, 2 fig.
- Zur Strömung am Hindernis. Raethjen. Met. Zft. 1930, IX, str. 367—368.
- Eine neuer Erklärung für die Entstehung der Turbulenz H. Thorade. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, IX, str. 326—328.
- Zur Frage der Schwankungen der allgemeinen Zirkulation. A. Wagner. Zft. f. Geoph. 1929, Heft. 8 str. 399—404.
- Strömungsforschung in freier Luft. W. Schmidt. Zft. f. Geoph. 1929, Heft 8. str. 404—410, 4 fig.

Aerologja.

- Freiballon, Drache und Flugzeug. Ein Rückblick auf die Entwicklung K. Wegener. Met. Zft. 1930, IX, str. 325—329.
- Der Wolkenflug. A. Lohr. Met. Zft. 1930, IX, str. 330—333.
- Windmessung in und über Wolken H. Steinhäusser. Met. Zft. 1930, IX, str. 333—334.
- Vereisung von Flugzeugen. R. O. Steiner. Met. Zft. 1930, IX, str. 335—336.
- Vergleich simultaner Registrierballon- und Flugzeugaufstiege vom Dezember 1929 in München. P. Lautner. Met. Zft. 1930, IX, str. 343—345, 2 fig.
- Eine der Ursachen, die die Temperatur der Stratosphäre bestimmen W. J. Humpreys. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 265—267.
- Das Ein-Stern-Problem in der Luftnavigation. W. Immler. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VIII, str. 286—294.
- Die Deviationskontrolle des Flugzeug-kompasses während des Fluges H. Kraus. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VIII, str. 294—296.
- Der Luftweg von 11 Freiballonen in einem Hochdruckzentrum. L. Heberer. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, IX, str. 314—317.
- Zur Erforschung der höheren Atmosphärenschichten. P. Duckert. Zft. f. Geoph. 1929, Heft. 8, str. 377—384.
- Die sonnenbelichteten Nordlichtstrahlen und die Konstitution der höheren Atmosphärenschichten L. Vegard. Zft. f. Geoph. 1930, Heft. 1, str. 42—56, 2 fig.
- Laufende Höhenwindmessungen auf Deutschen Handelsschiffen. H. Seilkopf. Met. Zft. 1930, IX, str. 365—366.

Atmosfera i jej części składowe (prócz wody).

- Höhenatmung, Sauerstoff A. Lohr. Met. Zft. 1930, IX, str. 339—342.

Klimatologja.

- Richtlinien einer dynamischen Klimatologie. T. Bergeron. Met. Zft. 1930, VII, str. 246—262, 10 fig.
- Die 16 jährige Klimaschwankung von Wagner im Niederschlag von Rom. J. Enge. Met. Zft. 1930, VII, str. 274—275, 1 fig.

Promieniowanie słońca i nieba.

- Über ein neues photochemisches Verfahren zur Messung der Ultraviolettstrahlung. M. Bender. Met. Zft. 1930, VIII, str. 285—294, 6 fig.
- Über zweijährige Beobachtungen mit der Linkeschen Blau-skala auf dem Sonnblick. F. Lauscher. Met. Zft. 1930, VIII, str. 312—314, 2 fig.
- Eine Messungen der Sonnenstrahlung im Gebiete des südlichen Eismerees. Met. Zft. 1930, VIII, str. 319—320.
- Beobachtungen des grünen Strahls auf dem Feldberg im Schwarzwald. F. Rossmann. Met. Zft. 1930, IX, str. 368—371.
- Bemerkung zu der Arbeit von M. Bender. Über ein neues photochemisches Verfahren zur Messung der Ultraviolettstrahlung. W. Friedrich. Met. Zft. 1930, IX, str. 373.
- Der Stand des meteorologischen Strahlungsproblems. E. Alt. Zft. f. Geoph. 1929, Heft 8, str. 385—391, 1 fig.

Optyka atmosferyczna.

- Beobachtungen des grünen Strahls auf dem Feldberg im Schwarzwald. F. Rossmann. Met. Zft. 1930, IX, str. 368—371.

Elektryczność atmosferyczna.

- Luftelektrizität. P. Lautner. Met. Zft. 1930, IX, str. 336—337.

Magnetyzm ziemski.

- Der magnetische Charakter des Jahres 1929. Met. Zft. 1930, VII, str. 273.
- Die wöchentlichen magnetischen Beobachtungen in Jinsen, Taihoku, Otomari und Palau im Jahre 1928. Dimmler. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, IX, str. 328.
- Zur Messung der horizontalen Störungskomponente des erdmagnetischen Feldes. H. Seblatnigg, A. Graf. Zft. f. Geoph. 1929, Heft 8, str. 329—331, 3 fig.
- Unsere heutige Kenntnis über die Verteilung des Erdmagnetismus A. Nippoldt. Zft. f. Geoph. 1929, Heft. 8, str. 351—358, 3 fig.
- Über das Vorhandensein einer magnetischen Wirkung durch rotierende Massen und die Ursache des Erd- und Sonnenmagnetismus H. Haalck. Zft. f. Geoph. 1929, Heft 8, str. 359—365.

Hydrografja i oceanografja (bez limnologji).

- Einfluss einer lockeren Decke auf den Wassergehalt des Bodens. W. Köppen. Met. Zft. 1930, IX, str. 371—372.
- Über die hydrographischen, chemischen und biologischen Verhältnisse an der Meeresoberfläche zwischen Island und Grönland. Ergebnisse einer Fahrt mit dem Vermessungsschiff „Meteor“ im August 1929. G. Böhnecke, E. Hentschel, H. Wattenberg. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 233—250, 10 fig.
- Trennung der Feld und Nadelinduktion in den D-Korrektoren des Kompasses. G. Thiel. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 250—261.
- Zur Ortsbestimmung durch Gestirnspeilungen. M. Harms. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VII, str. 261—265.
- Über die Bestimmung der Alkalinität des Meerwassers. Über den Kalkgehalt des Ozeanwassers. I. Mitteilung. H. Wattenberg. Ann. d. Hydr. u. Mar. Met. 1930, VIII, str. 277—286.

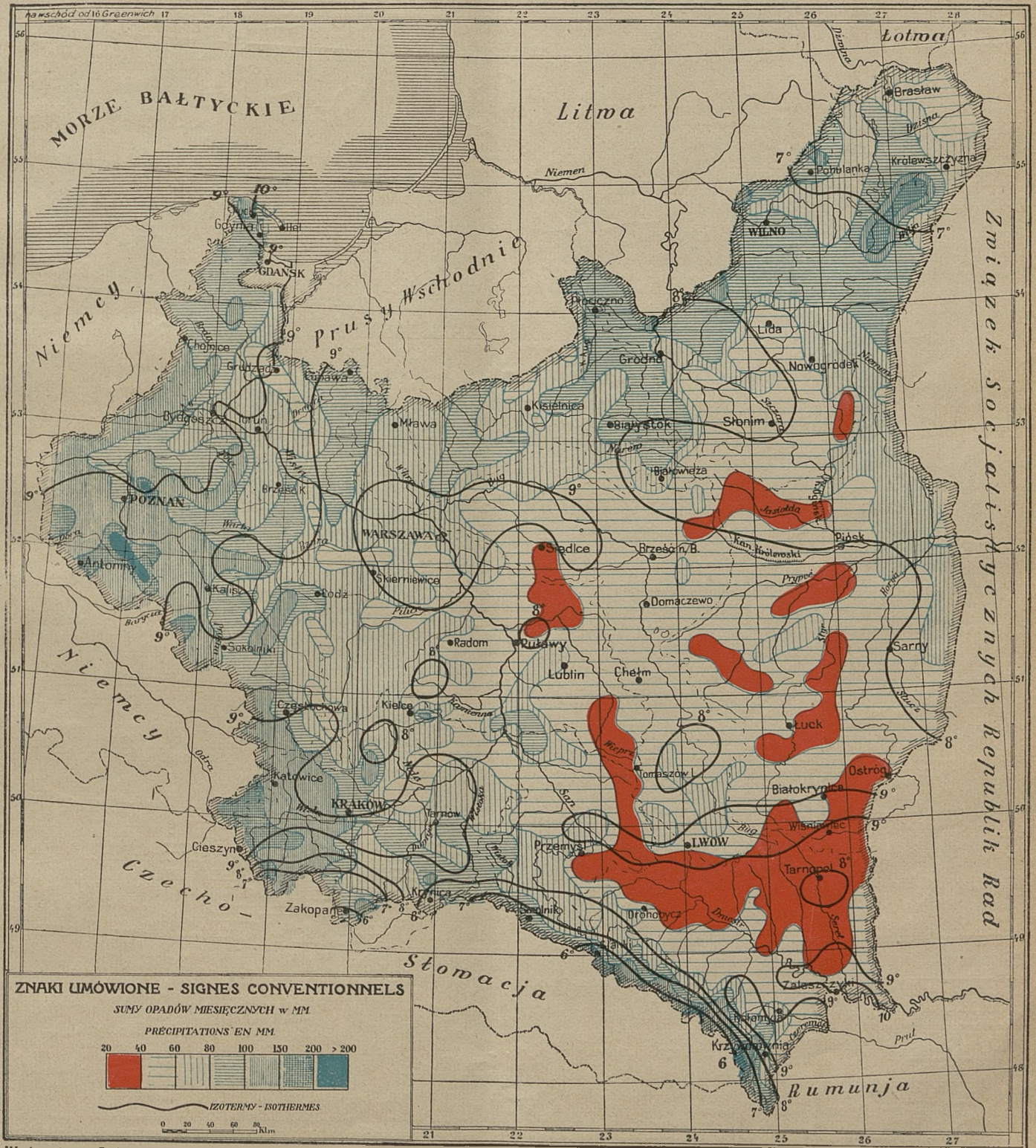
Mapa I

Rozmieszczenie opadów atmosferycznych i temperatury powietrza w Polsce

Carte I

Distribution des précipitations atmosphériques et de la température de l'air en Pologne

Październik 1930 Octobre



Mapa II

Odchylenia temperatury średniej powietrza i ilości opadów atmosferycznych od wartości normalnych

Carte II

Écarts de la température moyenne de l'air et des précipitations atmosphériques des valeurs normales

Październik 1930 Octobre



